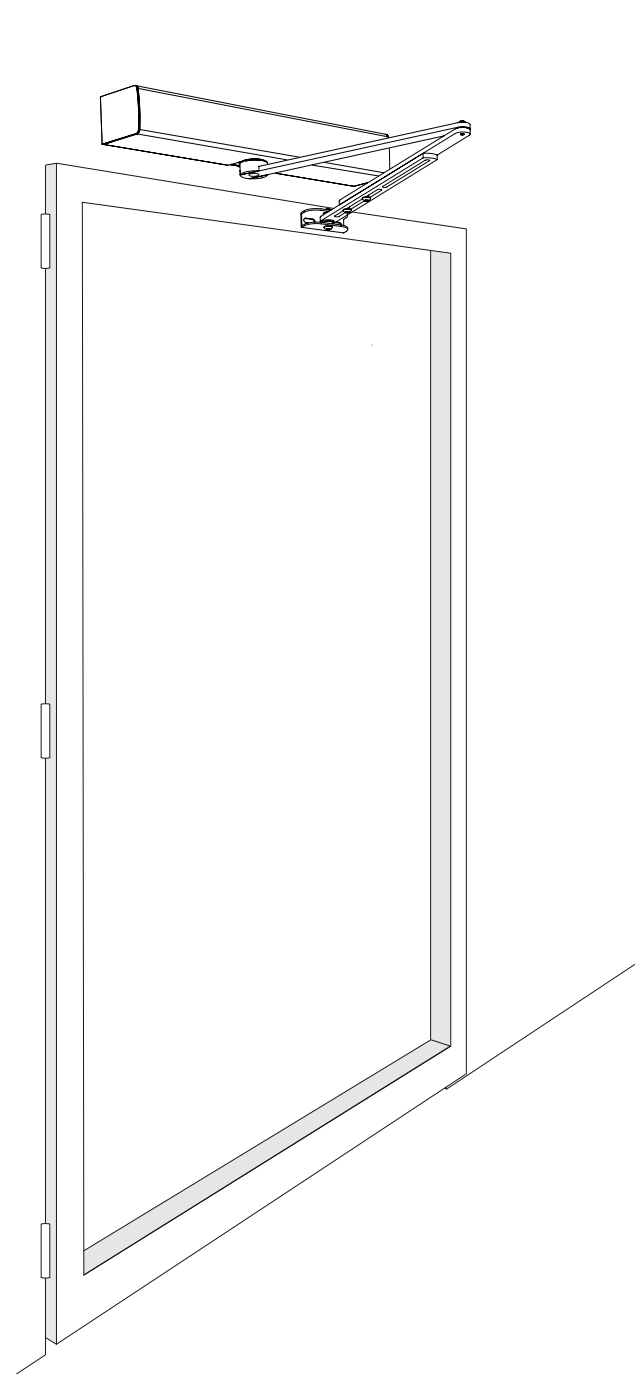


ARIA SLIM

Manuel d'installation et de maintenance pour portes battantes



1. Informations préliminaires 1.1 Avertissements de sécurité généraux 1.2 Marquage CE et Directives européennes	page 3
2. Données techniques 2.1 Consignes d'utilisation 2.2 Identification des pièces	page 4
3. Installation type	page 5
4. Procédure de fixation au mur	page 6
5. Procédure d'installation ARIA SLIM avec bras coulissant vers l'intérieur 5.1 Fixation ARIA SLIM avec bras coulissant à tirer (01FE0062)	page 7
6. Procédure d'installation ARIA SLIM avec bras coulissant vers l'extérieur 6.1 Fixation ARIA SLIM avec bras coulissant à pousser (01FE0063)	page 8
7. Procédure d'installation ARIA SLIM avec bras articulé pour ouverture de la porte vers l'extérieur 7.1 Fixation ARIA SLIM avec bras articulé (01FE0064)	page 9
8. Procédure d'installation ARIA SLIM sur porte avec bras coulissant vers l'intérieur	page 10
9. Procédure d'installation ARIA SLIM sur porte avec bras coulissant (01FE0062) vers l'intérieur	page 10
10. Procédure d'installation ARIA SLIM sur porte avec bras coulissant (01FE0062) vers l'extérieur	page 10
11. Branchements électriques 11.1 Avertissements de sécurité électrique généraux 11.2 Branchement de l'alimentation électrique 11.3 Borniers de commande électronique 11.4 Branchements électriques du sélecteur de fonctions 31SR0011 - 31SR0012 11.5 Branchements électriques des capteurs d'ouverture et de sécurité	page 11
12. Réglage Low Energy	page 16
13. Menu 13.1 Liste du menu 13.2 Menu BASE 13.3 Menu INFO 13.4. Menu MEM 13.5 Menu ADV 13.6 Menu SEL	page 17
14. Avertissements 14.1 Alarmes 14.2 Événements	page 22
15. Instructions des fonctionnalités d'automations synchronisées et interverrouillées 15.1 Introduction 15.2 Câblage pour les branchements 15.3 Câblage pour les branchements en présence d'un sélecteur rotatif 15.4 Synchronisation de deux automations 15.5 Interrouillage de deux automations	page 23
16. Procédure de démarrage de la porte battante automatique	page 25
17. Recherche des pannes	page 26
18. Programme d'entretien ordinaire de la porte battante automatique	page 27
Registre d'entretien	page 28
Déclaration d'incorporation	page 32
Mode d'emploi	page 33

Chère cliente, cher client, nous vous remercions de bien avoir voulu nous accorder votre confiance et vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi relatif à l'installation et l'emploi de l'automatisme pour obtenir les meilleures prestations. Nous vous rappelons également que seuls des professionnels peuvent installer ce produit.

Avant de procéder à l'installation ou de démarrer une porte automatique piétonne, faites appel à des professionnels compétents pour le relevé des dimensions du mur, du cadre de fenêtre et de l'automatisme.

Cette inspection permet d'évaluer les risques, de choisir et d'appliquer les meilleures solutions selon le type de trafic piétonnier (intense, limité, unidirectionnel, bidirectionnel, etc.), la typologie des usagers (personnes âgées, porteurs de handicap, enfants, etc.), la présence de dangers potentiels ou de situations locales particulières.

1.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

Ce manuel d'assemblage, d'installation et d'entretien s'adresse exclusivement à des professionnels compétents. Lire attentivement les instructions avant d'installer le produit.

Une installation incorrecte peut être source de danger. Les matériaux d'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être dispersés dans l'environnement et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants. En effet, ils constituent des sources potentielles de danger.

Avant de procéder à l'installation, vérifier l'intégrité du produit. Ne pas installer le produit dans un environnement ou une atmosphère explosifs : la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger en termes de sécurité.

Avant d'installer l'automatisme, effectuer toutes les modifications structurelles concernant la réalisation des zones de sécurité et à la protection ou à l'isolation de toutes les zones d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger, en général.

Vérifier que la structure existante possède bien les exigences requises en termes de robustesse et de stabilité. MYONE S.r.l. ne sera pas tenu responsable en cas du non-respect des bonnes pratiques dans la construction des cadres de fenêtre à motoriser, ni des déformations qui pourraient survenir lors de l'utilisation. Les dispositifs de sécurité (capteurs de présence, photocellules, etc.) doivent être installés en tenant compte : des réglementations et directives en vigueur, des critères de bonnes pratiques, de l'environnement d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des efforts développés par la porte automatique piétonne.

Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur afin d'identifier les zones dangereuses.

Chaque installation devra reporter les données d'identification de la porte automatique piétonne.

1.2 MARQUAGE CE ET DIRECTIVES EUROPÉENNES

 Les automatisations MYONE pour portes piétonnes battantes sont conçues et construites dans le respect des exigences de sécurité de la norme européenne EN 16005 et sont dotées du marquage CE conformément à la directive sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE). Les automatisations MYONE sont également pourvues de Déclaration d'incorporation pour la directive des machines (2006/42/CE).

Conformément à la directive des machines (2006/42/CE), l'installateur qui réalise une porte automatique piétonne a les mêmes obligations que le fabricant d'une machine et est tenu, en tant que tel, de :

- prédisposer le dossier technique qui devra contenir les documents indiqués dans l'annexe V de la directive des machines ;
(Ce dossier technique doit être conservé et tenu à disposition des autorités nationales compétentes pendant dix ans minimum, à compter de la date de construction de la porte automatique piétonne) ;
- rédiger la déclaration CE de conformité conformément à l'annexe II-A de la directive des machines et la remettre au client.
- apposer le marquage CE sur la porte automatique piétonne conformément au point 1.7.3 de l'annexe I de la directive des machines.

Les données reportées dans ce manuel ont été soigneusement rédigées et contrôlées.

Cependant, MYONE S.r.l. ne peut être tenu responsable pour d'éventuelles erreurs, omissions ou approximations dues à des nécessités techniques ou graphiques.

MYONE S.r.l. se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer ses produits. Pour cette raison, les illustrations et les informations contenues dans ce document sont à considérer comme non contraignantes.

Cette édition du manuel annule et remplace les éditions précédentes. Dans le cas de modification, la nouvelle version sera consignée.

Respecter la plage de température d'exercice déclarée dans les données techniques permet d'obtenir la valeur de fréquence d'utilisation présente dans le tableau.

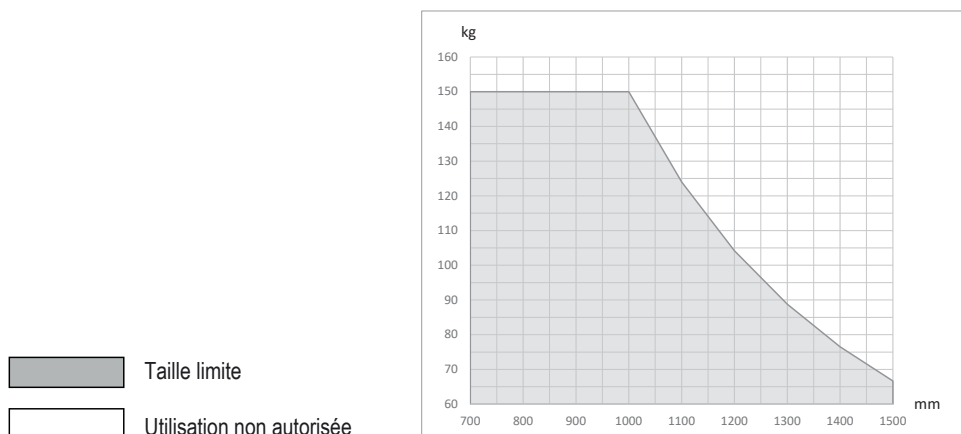
Les données sont relevées dans des conditions d'utilisation standard et ne peuvent pas être garanties pour chaque cas individuel.

Chaque entrée automatique présente des éléments variables comme : frottements, équilibrages et conditions environnementales qui peuvent modifier substantiellement aussi bien la durée que la qualité de fonctionnement de l'entrée automatique ou de la part de ses composants.

L'installateur a la tâche d'adopter des coefficients de sécurité adaptés à chaque installation.

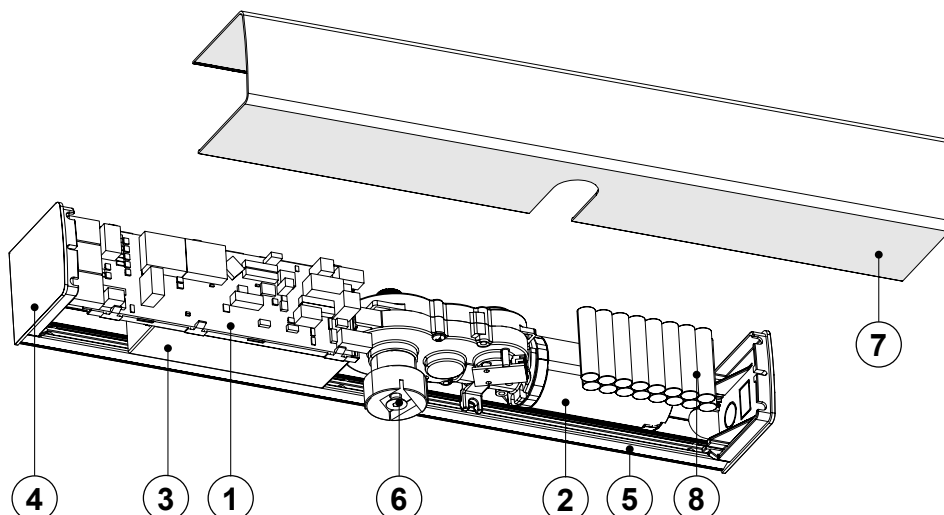
Données techniques	ARIA SLIM
Modèle	Porte battante automatique pour passages piétons
Alimentation	full range 100-240 Vac 50/60 Hz
Classe d'équipement	Classe II
Type de fonctionnement	ouverture motorisée / fermeture motorisée
Temps d'ouverture	3÷8 s / 90°
Temps de fermeture	4÷10 s / 90°
Couple maximum	30 Nm
Absorption en veille	< 0.8 W
Absorption maximale	50 W
Alimentation des accessoires	24 Vdc 0.5 A max
Température de service	
Degré de protection	IP 30
Type et fréquence d'utilisation	Fonctionnement continu = 100 %
Poids	1.9 Kg
Niveau de pression acoustique des émissions	Lpa ≤ 70 dB(A)

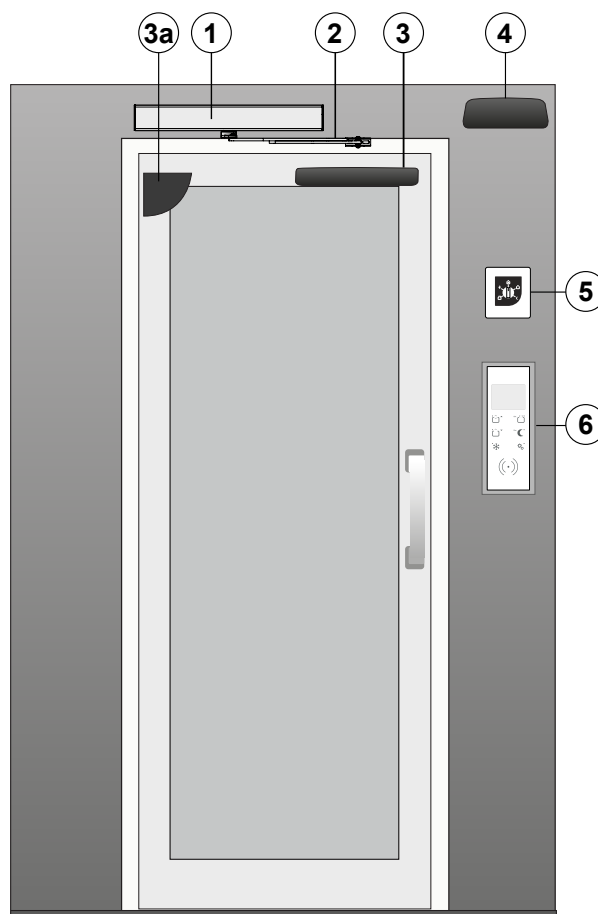
2.1 CONSIGNES D'UTILISATION



2.2 IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Centrale de commande CP.ARIA SLIM
2. Motoréducteur 24Vdc avec encodeur
3. Alimentateur
4. Tête latérale
5. Châssis aluminium
6. Bague de fixation du bras
7. Carter en aluminium oxydé
8. KIT de batteries d'urgence (OPTION)





Réf.	Code	Description
1	ARIA SLIM	Automation ARIA SLIM pour portes battantes
2	01FE0062	Bras coulissant à tirer
	01FE0063	Bras coulissant à pousser
	01FE0064	Bras articulé
3	31RS0001	Capteur de sécurité
	31RS0002	
	31RS0005	
	31RS0009	
	31RS0010	
	31RS0011	
	31RS0012	
	31RS0013	
	31RS0014	
3a	31RS0006	Capteur de sécurité
	31RS0007	
	31RS0008	
4	31RM0002	Capteur d'ouverture
	31RM0003	
	31RM0004	
5	31SR0011	Sélecteur rotatif pour battant via câble d'extérieur
	31SR0012	Sélecteur rotatif pour battant via câble d'extérieur avec clé
6	AQA S	Sélecteur électronique/programmeur pour battant via bus CAN

N.B. : Les composants et les codes indiqués sont ceux les plus utilisés sur les installations pour portes automatiques battantes. La gamme complète des dispositifs et des accessoires se trouve toujours dans le prix de catalogue.

Pour réaliser l'installation, utiliser des accessoires et des dispositifs de sécurité approuvés par MYONE S.r.l.

- 1 - Vérifier que la paroi soit droite et lisse.
- 2 - Percer en utilisant le gabarit fourni, ou en tout cas en respectant les mesures comme indiqué en Fig. A.
- 3 - Introduire les goujons ou fileter, en fonction du matériau dont la paroi est constituée.
- 4 - Fixer de façon stable l'automatisme sur la paroi en serrant les vis (6 vis avec tête max. Ø 12 mm).

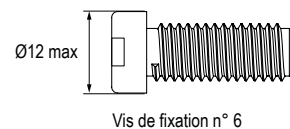
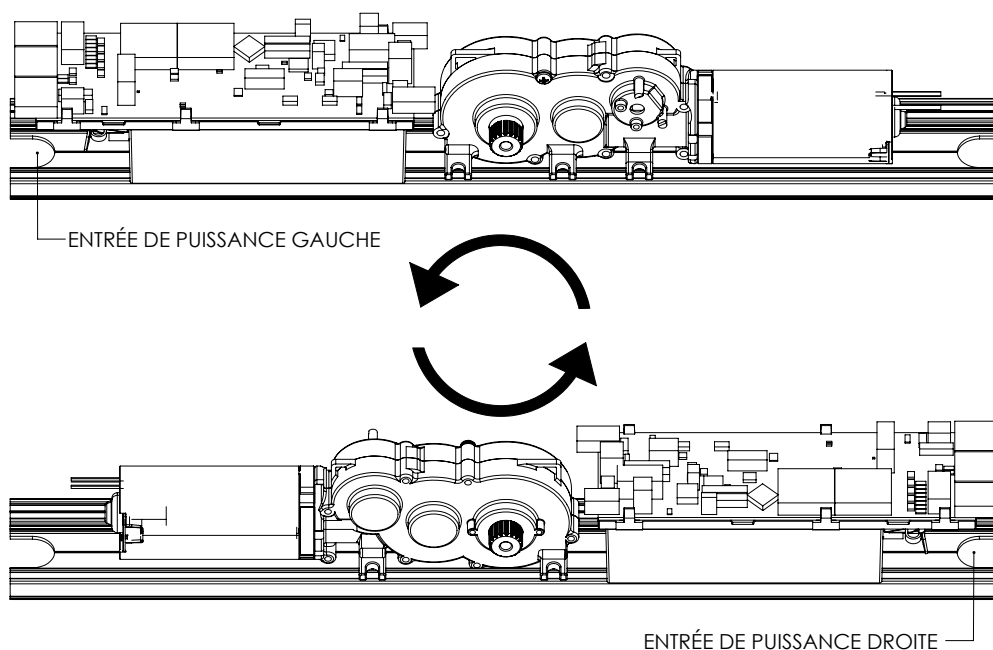
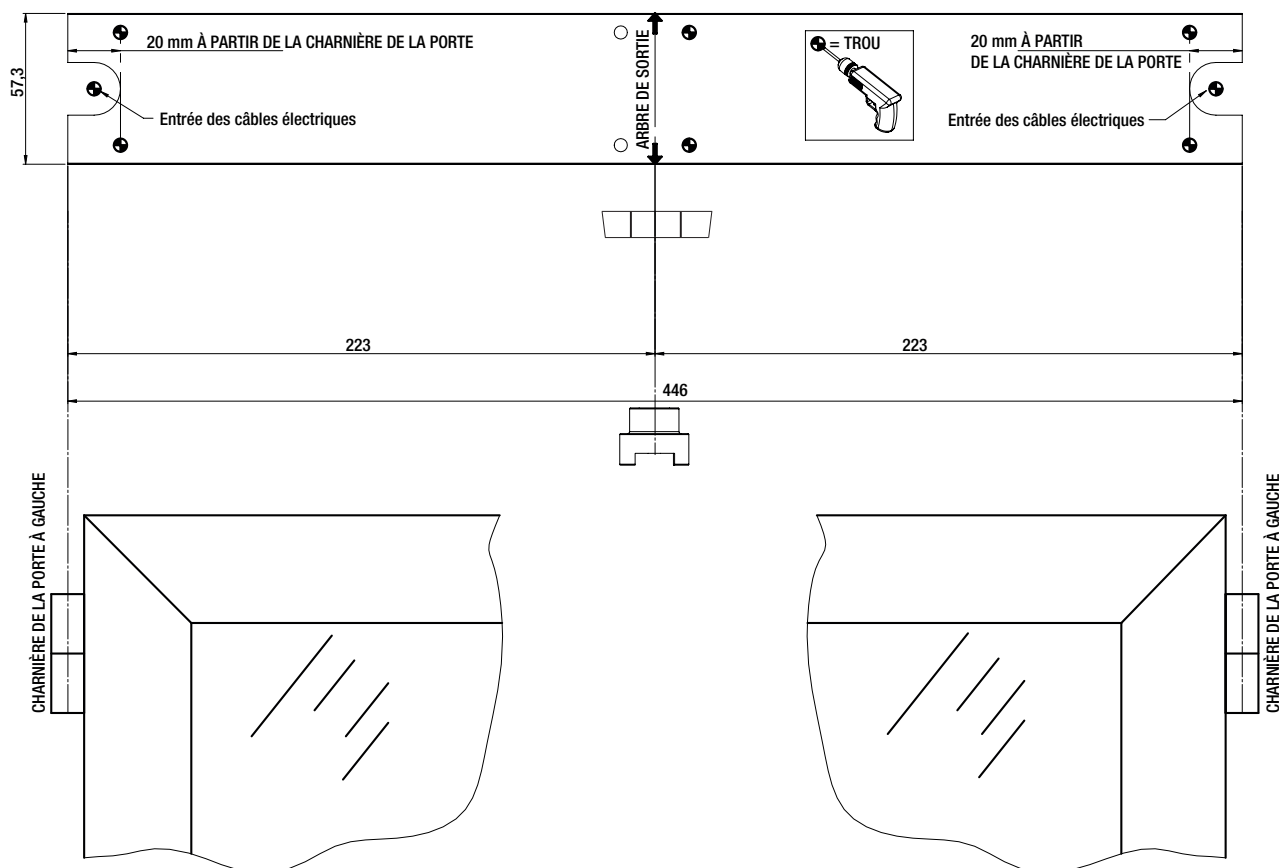


Fig. A

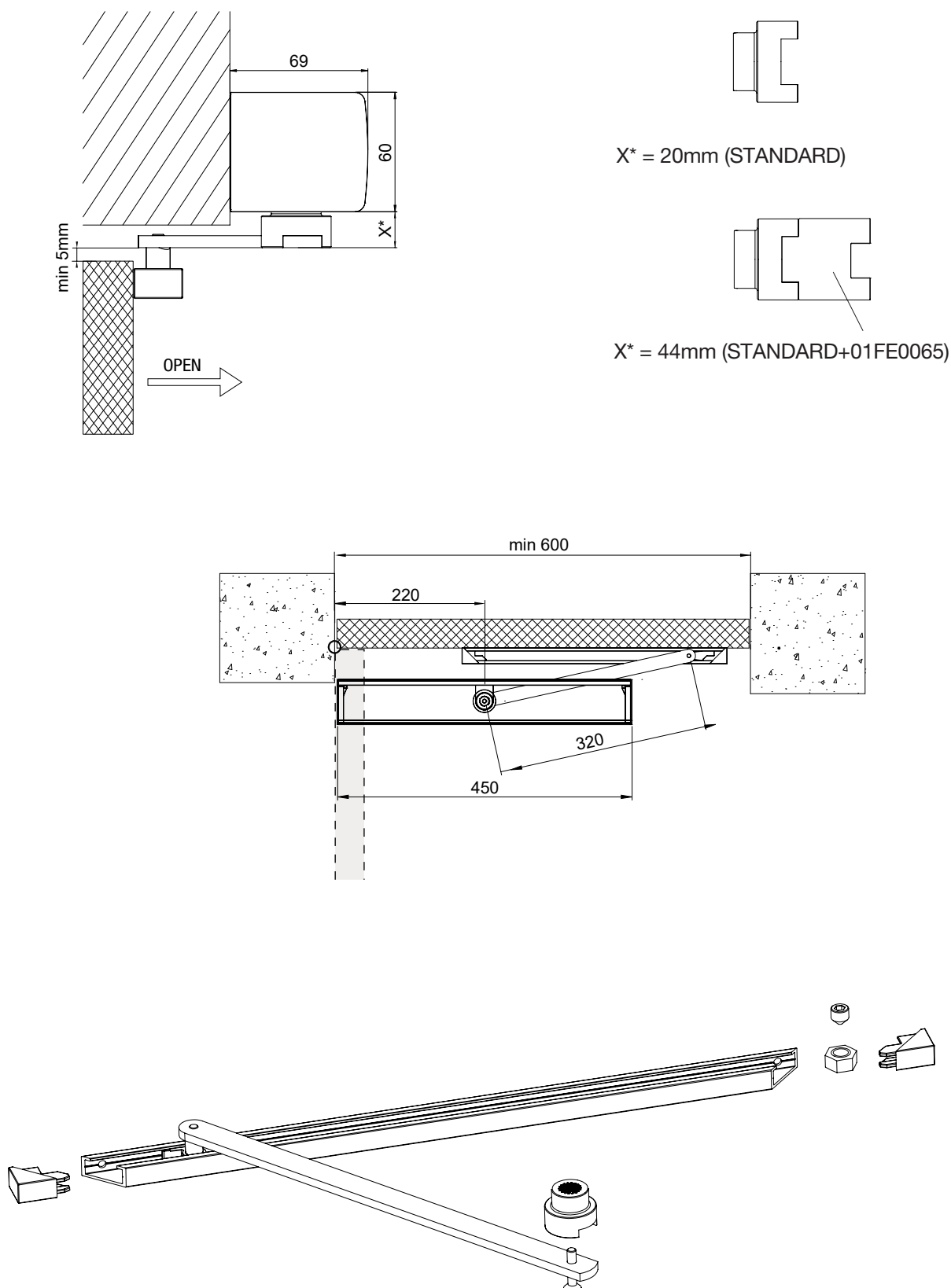


5.1 FIXATION ARIA SLIM AVEC BRAS COULISSANT À TIRER (01FE0062)

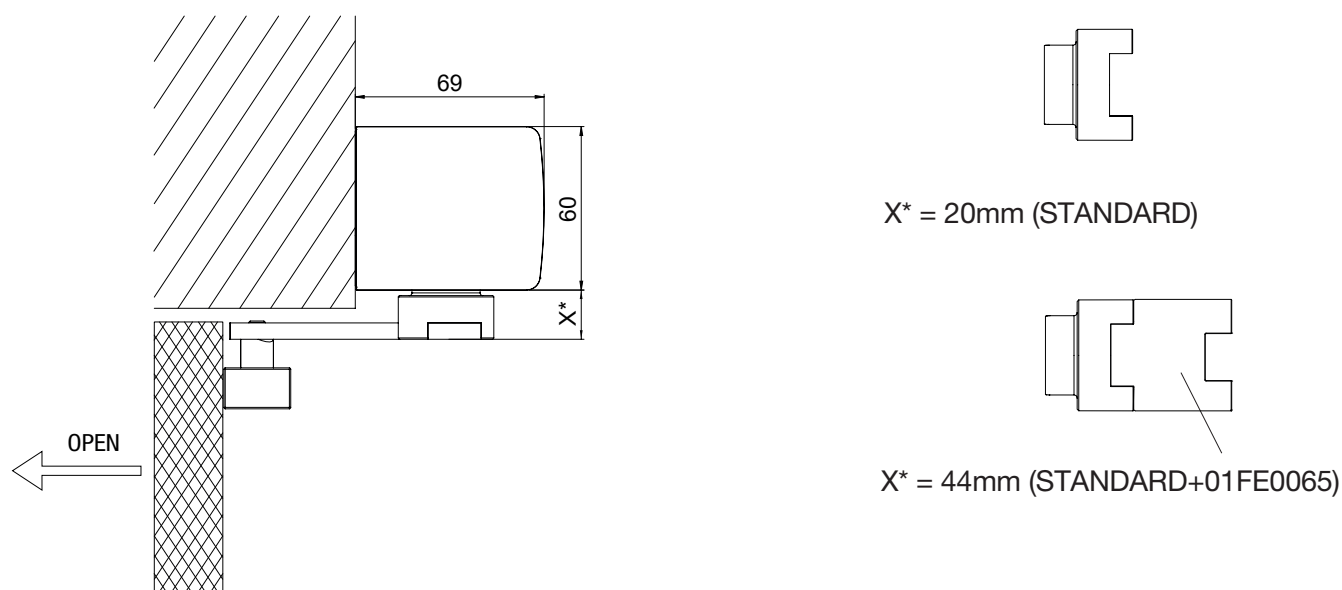
Si nécessaire, utiliser la rallonge 01FE0065 pour augmenter la distance entre l'automatisme et le guide.

Fixer le guide de coulissement sur la porte comme indiqué dans les figures, en respectant les mesures indiquées et en coupant la partie qui dépasse du guide si la porte est étroite.

Régler le blocage de fin ouverture à l'intérieur du guide, comme indiqué dans la figure.



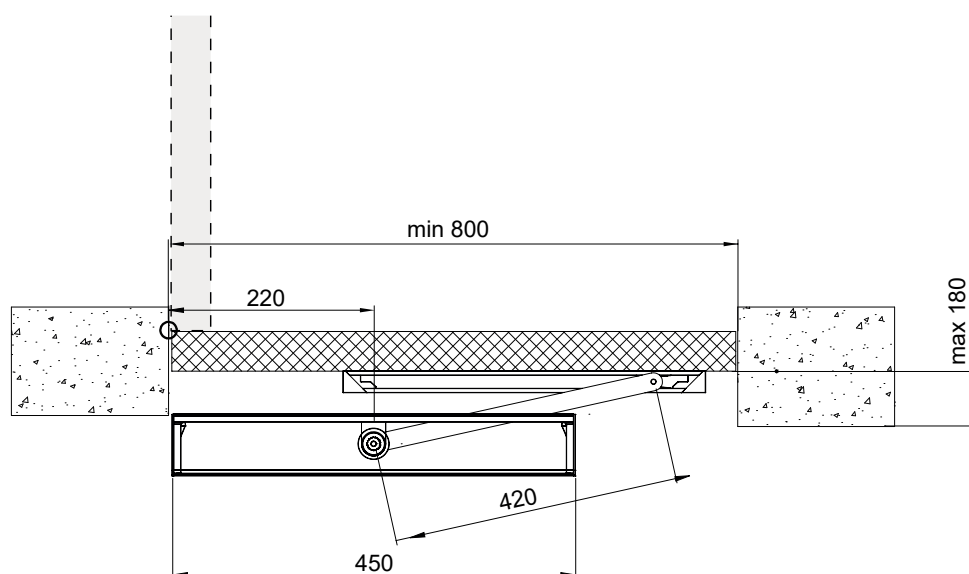
6.1 FIXATION ARIA SLIM AVEC BRAS COULISSANT À POUSSER (01FE0063)



Si nécessaire, utiliser la rallonge 01FE0065 pour augmenter la distance entre l'automation et le guide.

Fixer le guide de coulissement sur la porte comme indiqué dans les figures, en respectant les mesures indiquées et en coupant la partie qui dépasse du guide si la porte est étroite.

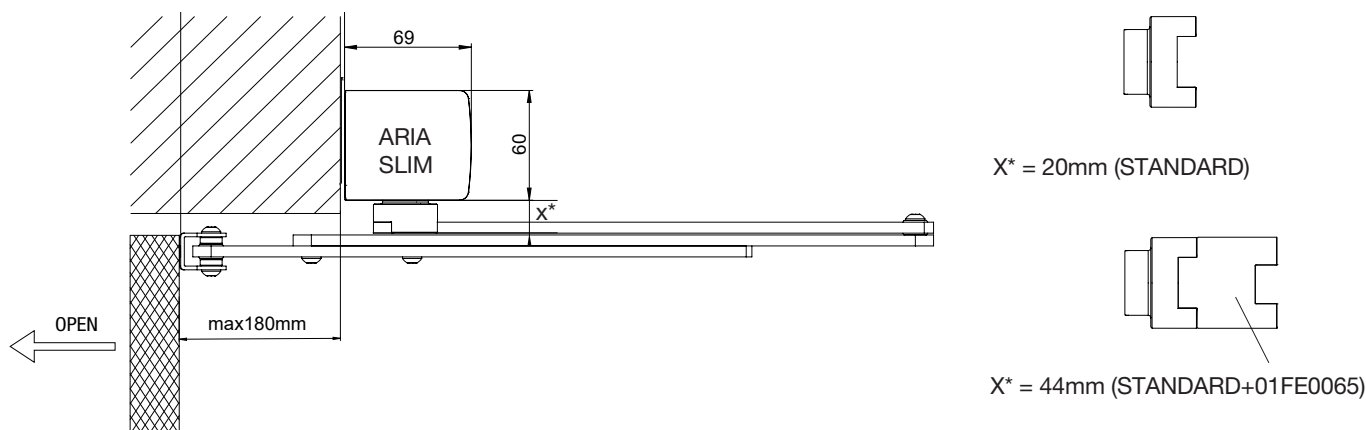
Régler le blocage de fin ouverture à l'intérieur du guide, comme indiqué dans la figure.



Déplacer manuellement la porte en ouverture et fermeture en vérifiant l'absence de frottements.

L'angle maximal d'ouverture dépend de l'épaisseur du mur:

7.1 FIXATION ARIA SLIM AVEC BRAS ARTICULÉ (01FE0064)



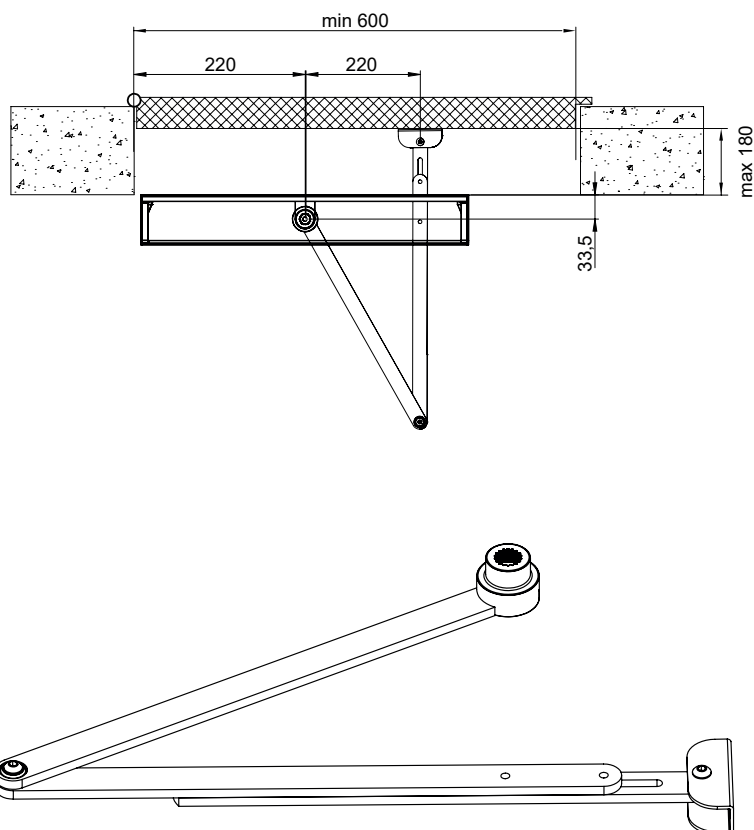
Si nécessaire, utiliser la rallonge 01FE0065 pour augmenter la distance entre l'automatisme et le guide.

Percer la porte et fixer le bras articulé en respectant les mesures indiquées dans les figures.

Installer un blocage mécanique de porte ouverte au sol ou au plafond (non fourni).

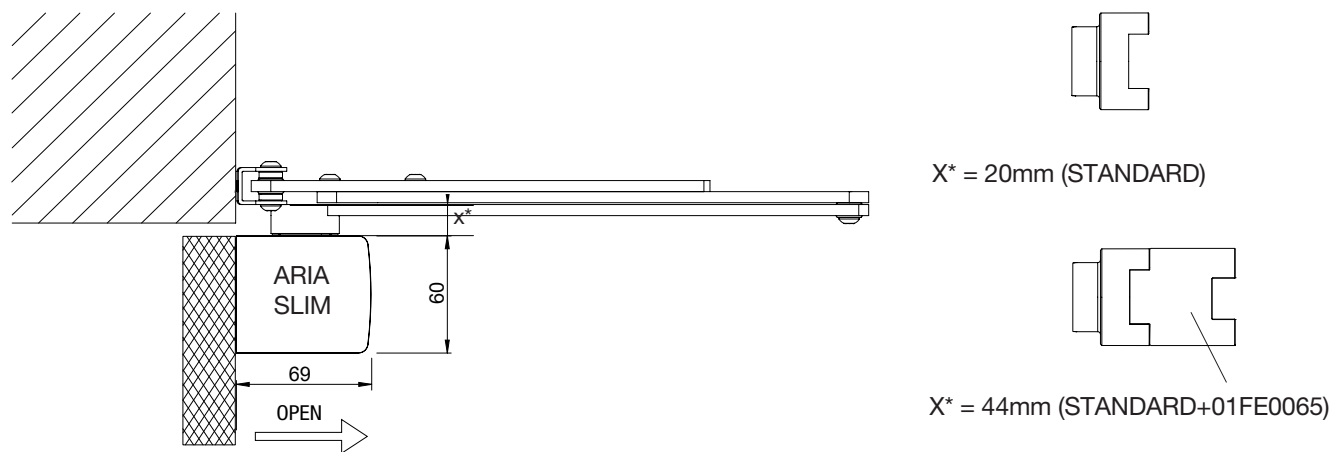
ATTENTION :

Les blocages de la porte au sol doivent être fixés en position visible et ne doivent pas constituer un danger de trébuchement



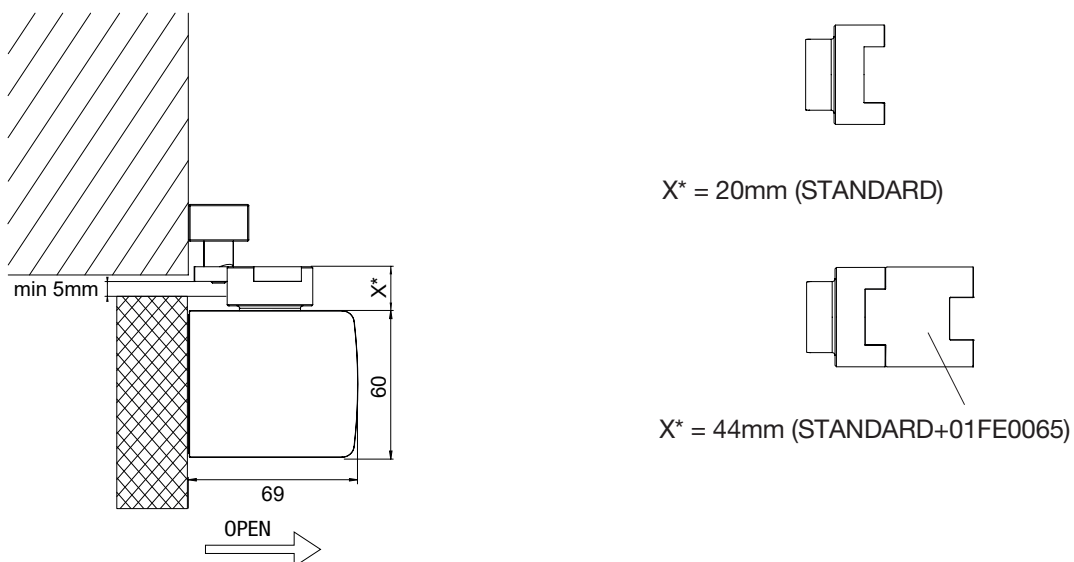
Modification longueur du bras articulé :

- 1 - Dévisser les 2 vis M6
- 2 - Allonger/raccourcir la tige (+/-).
- 3 - Serrer les 2 vis M6



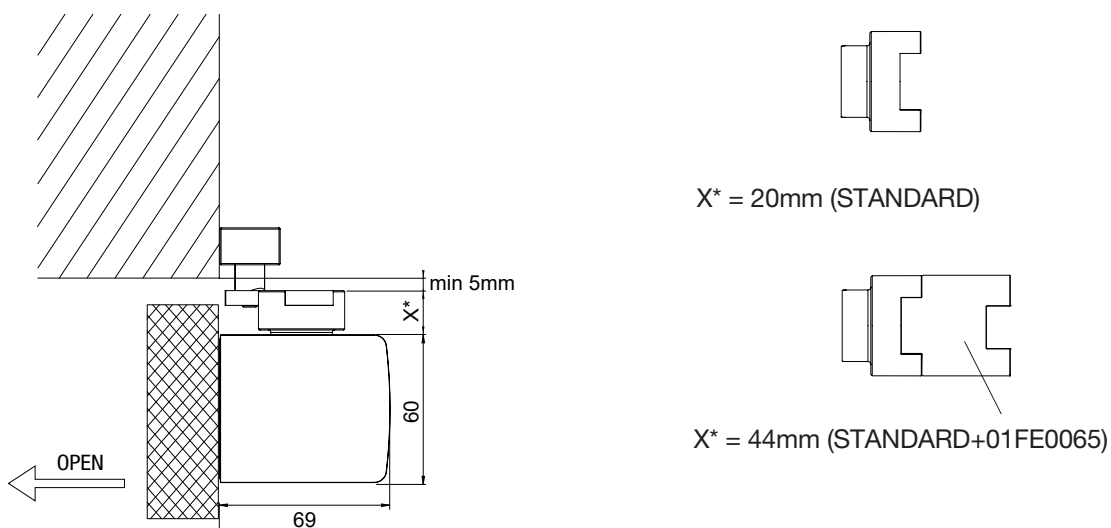
9

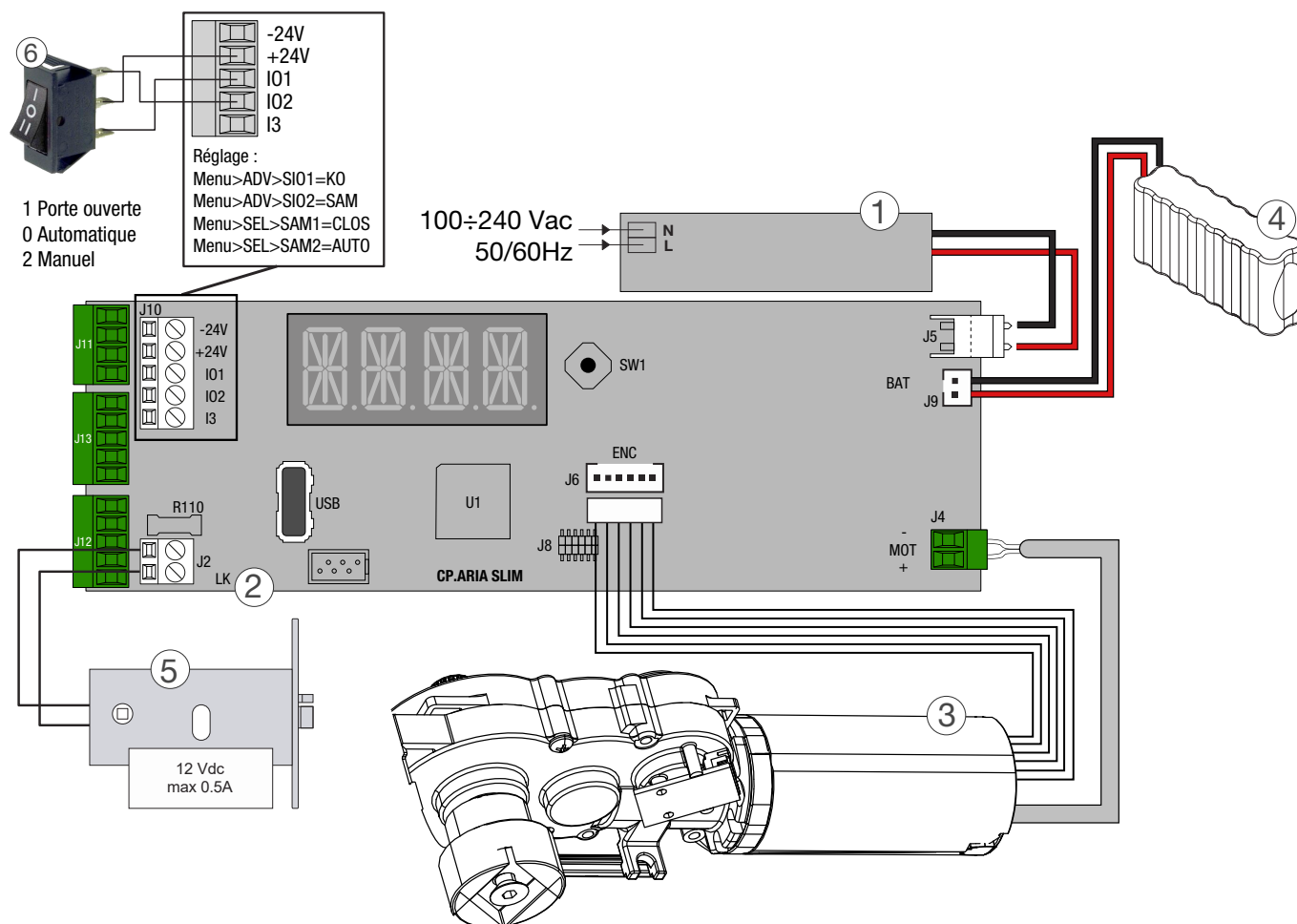
Procédure d'installation ARIA SLIM sur porte avec bras coulissant (01FE0062) vers l'intérieur



10

Procédure d'installation ARIA SLIM sur porte avec bras coulissant (01FE0062) vers l'extérieur





Réf.	Bornes	Description
1	PWR	Carte d'alimentation de réseau
2		Contrôle électronique CP.ARIA SLIM
3	MOT	Motoréducteur à courant continu
	ENC	Capteur angulaire
4	BAT	KIT 99BA0006 (en option, batteries non remplaçables)
5	LK	Serrure électrique (en option, non fournie par nous ; 12Vdc max. 0,5 A)
6		31IB0002 sélecteur de mode de fonctionnement (en option)

11.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE GÉNÉRAUX

L'installation, les branchements électriques et les réglages doivent être effectués dans le respect des bonnes pratiques et conformément aux normes en vigueur.

Avant de brancher l'alimentation électrique, vérifier que les données de plaque correspondent bien à celles du réseau de distribution électrique. Prévoir un interrupteur/sectionneur omnipolaire sur le réseau d'alimentation avec une distance d'ouverture des contacts égal ou supérieur à 3 mm. Cet interrupteur doit être protégé de toute activation non autorisée.

Vérifier la présence d'un interrupteur différentiel et d'une protection de surintensité adaptés, en amont de l'installation électrique.

Durant les interventions d'installation, d'entretien et de réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le carter pour accéder aux parties électriques.

La manipulation des parties électroniques doit être effectuée en s'équipant de bracelets conductibles antistatiques, connectés à terre.

MYONE S.r.l. décline toute responsabilité si des composants incompatibles sont installés à des fins de sécurité et de bon fonctionnement.

Pour la réparation ou le remplacement des produits, utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Les données de la plaque se trouvent sur l'étiquette placée en tête.

11.2 BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

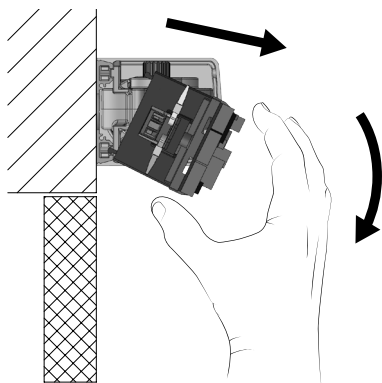
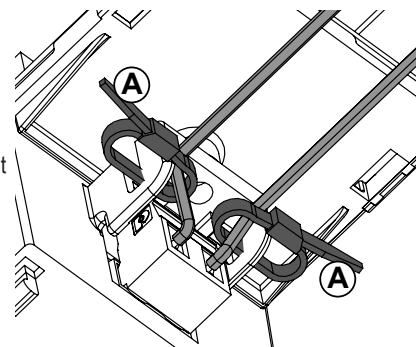
Le branchement au réseau électrique peut être effectué, en utilisant un câble d'alimentation approprié (non fourni).

En passant depuis la base de l'automatisation en utilisant les fentes appropriées, à travers une goulotte murale est prévue (indépendante et séparée des connexions aux dispositifs de commande et de sécurité)

N.B. : Vérifier qu'il n'y ait pas de bords tranchants qui pourraient endommager le câble d'alimentation. Faire entrer le canal pendant environ 10 mm à l'intérieur de l'automatisation.

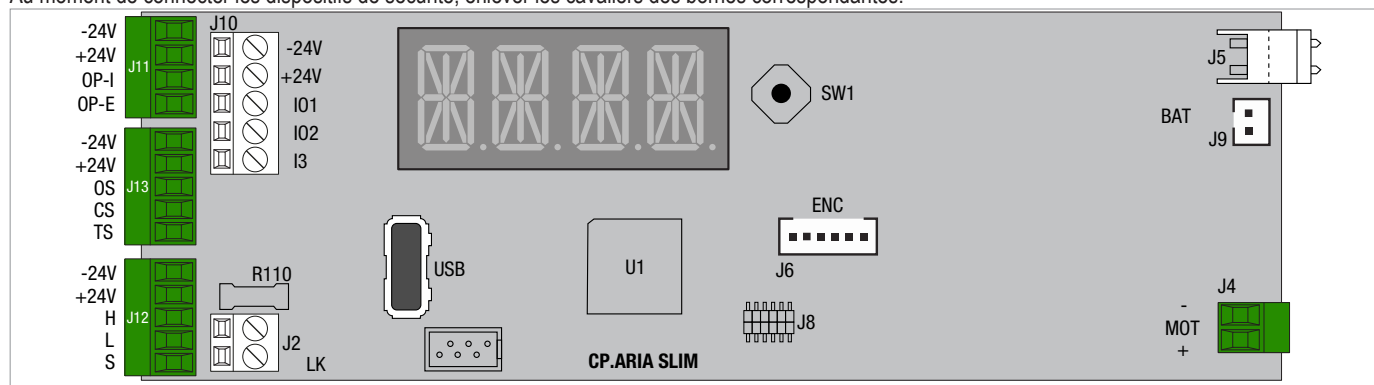
Afin d'éviter tout contact accidentel avec les parties métalliques, fixez chaque fil aux emplacements prévus à cet effet à l'aide de colliers de serrage A (non fournis par nos soins), comme indiqué sur la figure de droite.

Pour faciliter le branchement de l'alimentation électrique, débrancher l'électronique comme indiqué dans la figure ci-dessous.



11.3 BORNIERES DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE

Au moment de connecter les dispositifs de sécurité, enlever les cavaliers des bornes correspondantes.



Bornes J12 (gris)	Description
L / H	Branchement BUS au sélecteur/programmateur électronique de fonctions ou pour synchronisation/interverrouillage portes.
S	Signal sélecteur rotatif 31SR0011 / 31SR0012
+24V / -24V	Alimentation sélecteur rotatif / électronique. L'absorption maximale de 0.5 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).

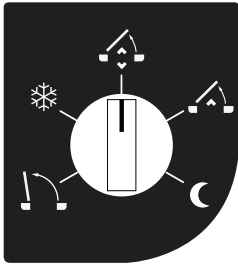
Borne J13 (verte)	Description
TS	Sortie de test: Brancher les dispositifs de sécurité avec test (conformes à la norme EN 16005), comme indiqué dans les chapitres suivants. N.B. : Dans le cas de dispositifs sans test, connecter le contact N.C. aux bornes TS/OS.
+24V / CS	Contact N.C. de sécurité en fermeture (côté gauche, vue de l'automatisation). Quand la porte se ferme, l'ouverture du contact provoque l'inversion de la porte, qui peut être exclue dans les derniers 0÷50° (modifiable dans le menu des paramètres avancés). N.B. : Brancher les dispositifs de sécurité avec test (voir borne TS) et retirer le cavalier TS/CS.
+24V / OS	Contact N.C. de sécurité en ouverture. Quand la porte s'ouvre, l'ouverture du contact provoque l'arrêt de la porte, qui peut être exclue dans les derniers 0÷50° (modifiable dans le menu des paramètres avancés). N.B. : Brancher les dispositifs de sécurité avec test (voir borne TS) et retirer le cavalier TS/OS.
+24V / -24V	Sortie 24 Vdc pour alimentation des accessoires externes. L'absorption maximale de 0,5 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).

Borne J11 (verte)	Description
+24V / OP-I	Contact N.O. d'ouverture côté A (côté intérieur, vue de l'automatisation).
+24V / OP-E	Contact N.O. d'ouverture côté B (côté extérieur, vue de l'automatisation).
+24V / -24V	Sortie 24 Vdc pour alimentation des accessoires externes. L'absorption maximale de 0,5 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).
Bornes J10 (vert)	Description
I3	Borne d'entrée pour usage général. Le menu ADV > SI3 permet d'associer une fonction spécifique à la borne I3.
IO2	Borne d'entrée/sortie pour usage général. Le menu ADV > SIO2 permet d'associer une fonction spécifique à la borne IO2.
IO1	Bornier d'entrée/sortie pour usage général. Le menu ADV > SIO1 permet d'associer une fonction spécifique à la borne IO1.
+24V / -24V	Sortie 24 Vdc pour alimentation des accessoires externes. L'absorption maximale de 0,5 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).
Bornes J2 (vert)	Description
LK	Sortie pour activation Serrure électrique 12Vdc max 0.5A (les fonctionnalités peuvent être définies à l'aide du menu des paramètres avancés)
Bornes	Description
ENC	Connecteur rapide pour le branchement du capteur angulaire (Encodeur)
Bornes J4 (vert)	Description
MOT	Connecteur pour le branchement du moteur
Connecteur	Description
USB	Port USB. Permet de sauvegarder et de charger la configuration de la centrale de commande, de sauvegarder les alarmes et de mettre à jour éventuellement le logiciel.

11.4 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DU SÉLECTEUR DE FONCTIONS 31SR0011 - 31SR0012

Connecter les bornes (+24V, -24V, S) du sélecteur de fonctions à l'aide d'un câble, non fourni, aux bornes(+24V, -24V, S) du contrôle électronique.

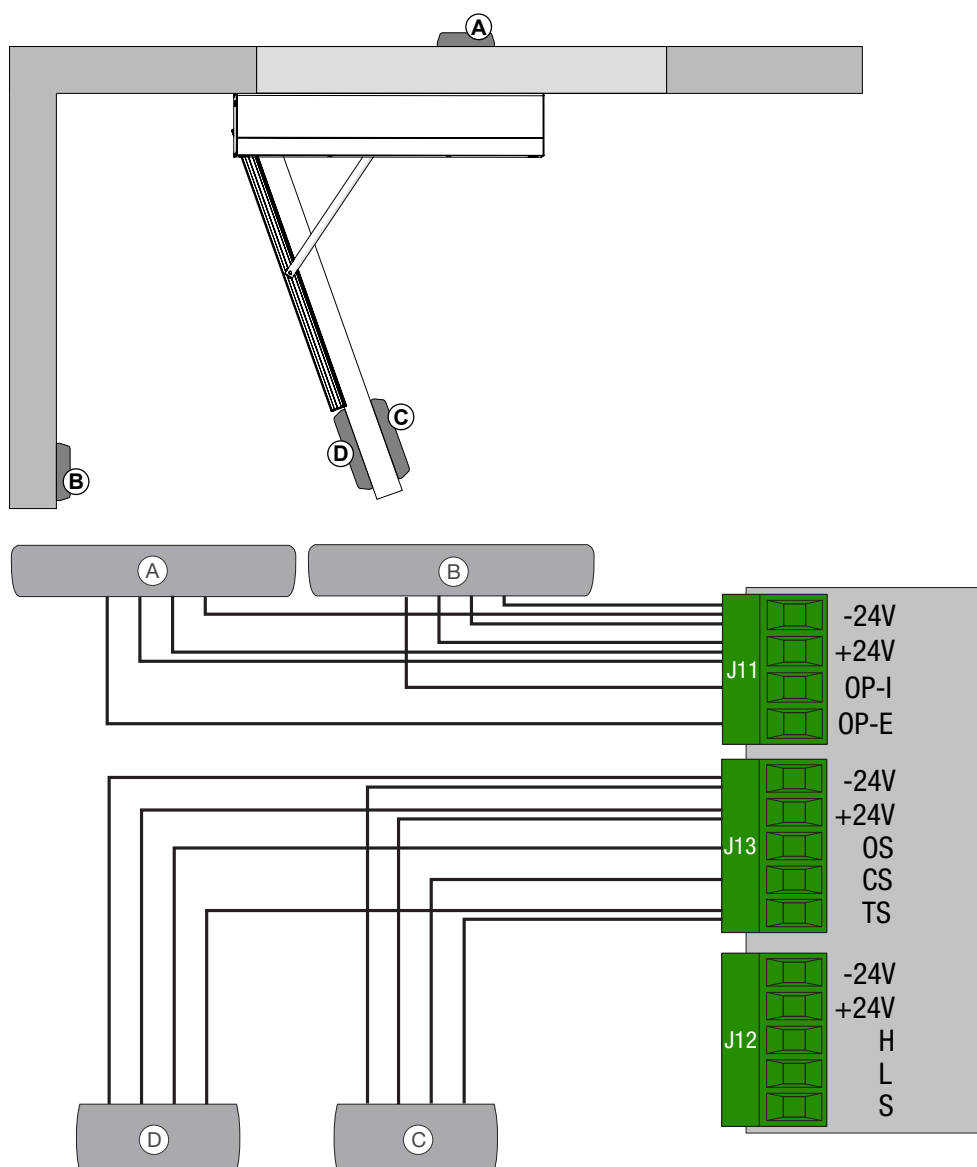
N.B. : Pour les longueurs supérieures à 10 mètres, utiliser un câble à paires torsadées.

Symbole	Description	
	PORTE OUVERTE. La porte s'ouvre et reste ouverte.	
	Avec deux portes battantes synchronisées, seule la porte principale est ouverte	
	OUVERTURE TOTALE BIDIRECTIONNELLE Permet le fonctionnement bidirectionnel de la porte.	
	OUVERTURE TOTALE UNIDIRECTIONNELLE Permet le fonctionnement unidirectionnel du côté interne/externe de la porte.	
	FERMETURE NOCTURNE La porte se ferme et reste bloquée (si le bloc est présent) en désactivant les radars.	

Pour gérer deux automatisations indépendantes à l'aide du même sélecteur de fonctions, connecter uniquement les bornes -24V et S à l'aide d'un câble, non fourni, également aux bornes -24V et S de la deuxième automatisation.

Pour gérer deux automatisations synchronisées ou interverrouillées par bus, en utilisant le même sélecteur de fonctions, voir 12.

11.5 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DES CAPTEURS D'OUVERTURE ET DE SÉCURITÉ



Bornes	(A) (B) Capteur d'ouverture externe / interne		
	31RM0002 (ArtMotion 2)	31RM0003 (Merkur 2)	31RM0004 (Eagle Artek)
OP-E / OP-I	Jaune	4-Bleu	Jaune
+24	Marron + Vert	1-Blanc + 3-Marron	Rouge+Jaune
-24	Blanc	2-Noir	Noir

Bornes	(C)		(D)		Remarques (*)
	31RS0001/2 (Uniscan - entrée test = active low-pull down)	31RS0005 (Spotscan)	31RS0001/2 (Uniscan - entrée test = active low-pull down)	31RS0005 (Spotscan)	
TS	6	Ne pas connecter; TS=NO	6	Ne pas connecter; TS=NO	
CS	5	5	-	-	Retirer le cavalier
OS	-	-	5	5	Retirer le cavalier
+24V	2 3	2 3	2 3	2 3	
-24V	1	1	1	1	

(*) Installation sans protection de la charnière

Bornes	(C) 31RS0006/7 (FlatScan SW) - Dip1=OFF	(D) 31RS0007/6 (FlatScan SW) - Dip1=OFF	Remarques (*)
TS	Rouge	Rouge	
CS	Gris	-	Retirer le cavalier
OS	-	Blanc	Retirer le cavalier
+24V	Vert + Rose	Vert + jaune	
-24V	Marron + Bleu	Marron + Bleu	

(*) Installation avec :

- un seul capteur sur le côté de fermeture, protection de la charnière avec réouverture en fermeture - uniquement (C)
 - un seul capteur sur le côté d'ouverture, protection de la charnière avec arrêt en ouverture – uniquement (D)
 - un capteur de chaque côté, non raccordé en bus, protection de la charnière avec réouverture en fermeture et arrêt en ouverture
- Ajuster sur chaque capteur les paramètres pour la protection de la charnière selon les besoins

Bornes	(C) 31RS0008 (FlatScan SW) - Dip1=OFF	(D) 31RS0008 (FlatScan SW) - Dip1=ON	Remarques (*)
TS	Rouge	-	
CS	Gris	-	Retirer le cavalier
OS	Blanc	-	Retirer le cavalier
+24V	Vert + Rose + Jaune	-	
-24V	Marron + Bleu	-	
-	Câble master-slave	Câble master-slave	Capteurs connectés par bus

(*) Installation avec un capteur de chaque côté, connectés en bus, protection de la charnière avec réouverture à la fois en ouverture et en fermeture
Régler sur le capteur les paramètres pour la protection de la charnière selon les besoins

Bornes	(C) 31RS0009/11/13 (OA-Edge TM) A7=ON, A8=ON, B3=OFF, B4=ON	(D) 31RS0009/11/13 (OA-Edge TM) A7=ON, A8=ON, B3=OFF, B4=OFF	Remarques (*)
TS	Noir	Noir	
CS	Jaune	-	Retirer le cavalier
OS	-	Bleu	Retirer le cavalier
+24V	Blanc + Vert + Rose	Blanc + Vert + Rose	
-24V	Marron + Violet	Marron + Violet	

(*) Installation avec capteurs non connectés en bus

Bornes	(C) 31RS0009/11/13 (OA-Edge TM) A7=ON, A8=ON, B3=OFF, B4=ON	(D) 31RS0010/12/14 (OA-Edge TS) A7=ON, A8=ON, B3=OFF, B4=OFF	Remarques (*)
TS	Noir	-	
CS	Jaune	-	Retirer le cavalier
OS	Bleu	-	Retirer le cavalier
+24V	Blanc + Vert + Rose	-	
-24V	Marron + Violet	-	
-	Câble master-slave	Câble master-slave	Capteurs connectés par bus

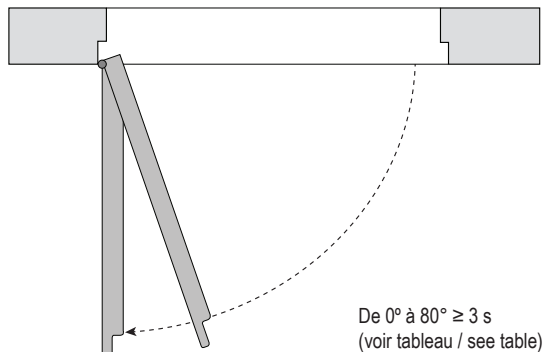
(*) Installation avec capteurs connectés en bus

Pour de plus amples informations, se référer au manuel d'installation du capteur.

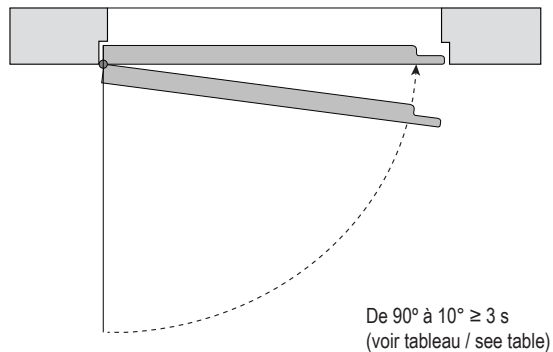
Pour des réglages Low Energy, effectuer les opérations suivantes :

- régler la force PUSH ≤ 5 ;
- Régler la vitesse d'ouverture VOP de façon à ouvrir la porte (de 0° à 80°) dans les temps indiqués dans le tableau ;
- Régler la vitesse de fermeture VCL de façon à fermer la porte (de 90° à 10°) dans les temps indiqués dans le tableau.

OUVERTURE / OPENING



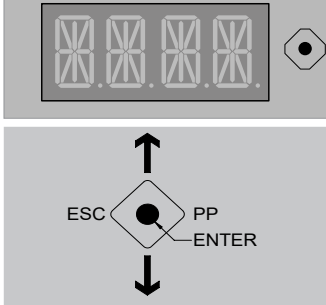
FERMETURE / CLOSING



Le tableau affiche le temps minimal d'ouverture/fermeture (en secondes)

Largeur de la porte	Poids de la porte				
	50 kg	60 kg	70 kg	80 kg	90 kg
0,75 m	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
0,85 m	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
1,00 m	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
1,20 m	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

La centrale CP.ARIA SLIM est équipée d'un JOYSTICK et de 4 écrans alphanumériques pour configurer tous les réglages utiles. Le JOYSTICK peut être déplacé dans les quatre directions ou pressé, et son fonctionnement est indiqué dans le tableau

Boutons	Description	
PP	Bouton OUVRIER. Effectue la commande OUVRIER équivalente à un ouvrir prioritaire.	
ENTER	Bouton de sélection, à chaque pression, on entre dans le paramètre sélectionné. Bouton de sauvegarde, en appuyant pendant 1 seconde, on effectue la sauvegarde "SAVE" de la valeur sélectionnée.	
ESC	Bouton de sortie, à chaque pression, on sort du paramètre sélectionné ou du menu.	
↑	Bouton de coulisement, à chaque pression, on sélectionne un élément du menu ou on augmente la valeur d'un élément sélectionné.	
↓	Bouton de coulisement, à chaque pression, on sélectionne un élément du menu ou on réduit la valeur de l'élément sélectionné.	

Il est possible d'inverser l'affichage à l'écran et l'action sur le joystick, par exemple si l'automatisation est montée à l'envers, en maintenant le joystick simultanément enfoncé et déplacé vers le haut pendant au moins 5 secondes.

13.1 LISTE DU MENU

- BASE	paramètres de base	appuyer sur ENTER pour accéder au menu BASE
- INFO	info carte	appuyer ↑ ou ↓ pour accéder aux menus suivants
- MEM	gestion mémoire	
- ADV	paramètres avancés	
- SEL	sélecteur	

13.2 MENU BASE

ID	Description	Valeurs	Remarque
OPEN	Sélection direction d'ouverture	- > < -	Ouverture vers la droite Ouverture vers la gauche
VOP	Vitesse d'ouverture	15 - 70	°/s
VCL	Vitesse de fermeture	15 - 70	°/s
TAC	Temps de fermeture automatique	NO 1 - 30	NO = fermeture automatique désactivée [s]
PUSH	Force de poussée de l'automatisation	1 - 10	1 = min, 10 = max
BTMD	Modalité fonctionnement batterie	NO CONT EMER	Batterie non considérée Fonctionnement en continuité Ouvre d'urgence
DOOR	Typologie porte	STD SPRN	porte standard Usage futur
ARM	Typologie bras	PUSH PULL	Bras articulé Bras coulissant
LEAF	Poids porte	MIN MAX	Porte légère Porte poids moyen / porte lourde
RAMP	Temps d'accélération	100 - 2000	100 = Accélération maximum [ms]

13.3 MENU INFO

ID	Description	Valeurs	Remarque
VER	Version fw	XXXX	XXXX = version firmware
CYCL	Nombre de manœuvres effectuées	0 - 9999	Nombre de manœuvres effectuées en millier : 1 = 1000 manœuvres
SERV	Réglage signalisation maintenance	NO 1 - 9999	NO = signalisation désactivée Nombre de manœuvres (en millier) après lequel signaler l'avertissement entretien sur l'écran de la centrale ou en programmant signalisation SIO1/SIO2
LOG	Sauvegarde log de la carte	NO/YES *(NOMS)	Introduire clé USB. Sélectionner YES puis appuyer sur ENTER jusqu'à disparition du message SAVE. Le fichier log (fichier de texte) sera sauvegardé en MYONEDS/SWING/LOG/ *Si le message NOMS apparaît, la clé USB n'est pas relevée ou absente
WARN	Liste des 10 derniers avertissements		Les avertissements sont affichés du plus récent au plus ancien (0.xxx ... 9.yyy)

13.4 MENU MEM

ID	Description	Valeurs	Remarque
FSET	Retour aux réglages d'usine	NO/YES	Sélectionner YES et appuyer sur ENTER, au bout de 2s le message FSET apparaîtra pour confirmer l'opération. La réinitialisation des réglages d'usine provoque une réinitialisation automatique de la carte, qui effectuera donc au mouvement suivant une manœuvre d'acquisition.
FW	Mise à jour fw à bord carte	Noms fichiers de mise à jour *(NOMS)	Introduire clé USB. Sélectionner la version Firmware à mettre à jour parmi celles disponibles. Les fichiers de mise à jour sont à entrer dans le parcours MYONEDS/SWING/FW/ *Si le message NOMS apparaît, la clé USB n'est pas relevée ou absente
SIN	Chargement réglages d'USB	NO/YES *(NOMS)	Introduire clé USB. Sélectionner YES et garder ENTER enfoncé jusqu'à disparition du message SAVE. *Si le message NOMS apparaît, la clé USB n'est pas détectée ou est absente
SOUT	Mémorisation réglages sur clé USB	NO/YES *(NOMS)	Introduire clé USB. Sélectionner YES et garder ENTER enfoncé jusqu'à disparition du message SAVE. *Si le message NOMS apparaît, la clé USB n'est pas détectée ou est absente

13.5 MENU ADV (Avancé)

ID	Description	Valeurs	Remarque
SCEX	Espace d'exclusion sécurité en fermeture	0 10 - 50	Sécurité NON exclue Intervalle en degrés dans lequel on exclut la sécurité (angle mesuré par rapport à la butée de fermeture)
SOEX	Espace d'exclusion sécurité en ouverture	0 10 - 50	Sécurité NON exclue Intervalle en degrés dans lequel on exclut la sécurité (angle mesuré par rapport à la butée d'ouverture)
SSOP	Comportement sur activation sécurité ouvrir	CLOS	À l'activation de la sécurité ouvrir, la porte se ferme, donc le temps écoulé de fermeture automatique referme, même avec sécurité active.
		OPEN	À l'activation de la sécurité ouvrir, la porte se ferme, puis à la désactivation de la sécurité elle recommence à s'ouvrir. La porte reste arrêtée tout le temps où la sécurité est active.
ELLK	Modalité fonctionnement serrure électrique	NO	Serrure électrique non présente
		LOCK	Serrure électrique standard, anti-intrusion
		SAFE	Serrure électrique anti panique
LKPW	Tension d'alimentation serrure électrique	12	12Vdc
TALK	Temps anticipation activation serrure électrique	0,5s - 5s	À utiliser si la serrure électrique a besoin de temps pour se désengager et permettre le mouvement de la porte.
TRLK	Temps d'activation serrure électrique	0,5s - 5s	Temps d'alimentation serrure électrique
LKSH	Poussée accrochage serrure électrique en fermeture	NO	Aucune poussée d'accrochage
		MAX	3 niveaux de poussée appliqués
		MED	
		MIN	
PIPP	Activation vérification butée ouvrir	NO/YES	YES = Vérification activée, à chaque ouverture se vérifie la position d'ouvrir en poussant sur le blocage de butée
PUCL	Force de poussée à porte fermée	NO	Aucune force
		MAX	3 niveaux de force appliqués
		MED	
		MIN	

HOLD	Force de maintien porte ouverte	NO	Aucune poussée
		MAX MED MIN	3 niveaux de force maximum applicables au maintien de la porte à la cote d'ouverture
TS	Activation du test des capteurs de sécurité	NO/YES	YES = Test capteurs activé
PUGO	Push and Go	NO/YES	YES = Le déplacement manuel de la porte fermée provoque l'ouverture motorisée. Un petit mouvement manuel du vantail de la porte lorsqu'elle est fermée provoque son ouverture par le moteur et sa fermeture automatique.
MAN	Mouvement manuel	NO/YES	YES= La porte peut être ouverte manuellement, puis fermée automatiquement une fois relâchée
MOT	Configuration moteur désactivé	OC	Enroulements ouverts - Ouverture manuelle avec faible friction
		SC	Enroulements moteur court-circuités Ouverture manuelle de la porte avec plus de résistance.
SIO1	Réglage Entrée/Sortie IO1	NO	Désactivé
		INKE	Contact d'exclusion fonctionnalité interverrouillage
		KOPT	Key Open Partiel. Commande ouverture partielle prioritaire
		WARN	Signalisation état d'alarme
		SERV	Signalisation réalisation nombre manœuvres pour l'entretien
		SIGN	Signalisation. Sélectionner la typologie de signalisation en utilisant le paramètre SIGN
		BELL	Activation du signal sonore d'entrée/Franchissement porte
		RSET	Contact de reset automation
		EMER	Contact ouvrir d'urgence (NC)
		SAM	Sélection mode de fonctionnement depuis niveau du signal SIO1
		STEP	Ouverture pas-pas (impulsion ouvrir/impulsion fermer). Durant l'ouvrir donnée de step, la fermeture automatique est désactivée.
		KO	Contact Key Open (commande Ouvrir prioritaire)
		VOPN	Contact d'ouverture virtuelle
		KC	Contact Key Close (commande Fermeture prioritaire)
SIO2	Réglage Entrée/sortie SIO2	NO	Désactivé
		INKE	Contact d'exclusion fonctionnalité interverrouillage
		KOPT	Key Open Partiel. Commande ouverture partielle prioritaire
		WARN	Signalisation état d'alarme
		SERV	Signalisation réalisation nombre manœuvres pour l'entretien
		SIGN	Signalisation. Sélectionner la typologie de signalisation en utilisant le paramètre SIGN
		BELL	Activation du signal sonore d'entrée/Franchissement porte
		RSET	Contact de reset automation
		EMER	Contact ouvrir d'urgence (NC)
		SAM	Sélection mode de fonctionnement depuis niveau du signal SIO1
		STEP	Ouverture pas-pas (impulsion ouvrir/impulsion fermer). Durant l'ouvrir donnée de step, la fermeture automatique est désactivée.
		KO	Contact Key Open (commande Ouvrir prioritaire)
		VOPN	Contact d'ouverture virtuelle
		KC	Contact Key Close (commande Fermeture prioritaire)
SI3	Réglage Entrée SI3	Mêmes fonctions d'entrée que SIO1	Voir SIO1 en se limitant aux fonctions d'entrée. RSET, EMER, KO, VOPN, KC, STEP, SAM, INKE, KOPT

SIGN	Signalisations Activation du contact de sortie SIO1/SIO2 (SIO1/ SIO2 programmé sur SIGN)	CLOS	Signalisation porte fermée
		INK	Signal de porte fermée par effet d'interverrouillage
		LAMP	Clignotante/lumière (porte en mouvement)
		AIR	Lame d'air
		OPEN	Signalisation porte ouverte
TAKO	Temps de fermeture automatique dans le cas d'activation entrée Key Open (KO)	NO	Temps de fermeture égal à TAC (Temps de fermeture automatique)
		1 - 30	Temps de fermeture automatique différenciée [s].
SYNC	Portes synchronisées. Synchronisation de maximum 2 groupes d'automation à travers la connexion bus	NO	Aucune synchronisation active
		SLV2	Slave de synchronisation groupe 2
		MST2	Master de synchronisation groupe 2
		SLV1	Slave de synchronisation groupe 1
		MST1	Master de synchronisation groupe 1
SDLY	Déphasage des portes synchronisées superposées	NO	Aucun déphasage
		MIN	Déphasage minimum
		MED	Déphasage moyen
		MAX	Déphasage maximum
INK	Portes interverrouillées. Interverrouillage de deux groupes d'automation à travers la connexion bus	NO	Aucun interverrouillage actif
		EXT	Automation côté externe
		INT	Automation côté interne
STBY	mode veille (basse consommation)	NO/YES	Permet de passer en mode basse consommation (conformément à la réglementation européenne 2023/826) dans les modes de fermeture nocturne et d'ouverture de la porte : - en présence d'un sélecteur de fonction électronique ou rotatif, en modes fermeture nocturne et ouverture de la porte ; retour à la fonctionnalité complète en sélectionnant l'un des autres modes de fonctionnement - en l'absence de sélecteur (s'assurer dans le menu que SEL/MODE=NO), une fois la porte fermée ; revenir au fonctionnement complet avec une commande prolongée donnée sur OP-I ou OP-E, en utilisant le +24V pris sur la borne J12 comme commun.

13.6 MENU SEL (Avancé)

ID	Description	Valeurs	Remarque
MODE	Modes de fonctionnement	NO	Aucun mode sélectionné
		1DPA	Unidirectionnel partiel
		PA	Partiel
		1D	Unidirectionnel
		CLOS	Porte fermée
		AUTO	Mode automatique/jour
		OPEN	Porte ouverte
SECL	Niveau de sécurité sélecteur	NO/CODE	Aucune protection / Protection contre code.
DLAY	Temps de maintien du mode "ouverture unidirectionnelle" durant l'arrêt nocturne	1 sec - 5 min	La procédure d'arrêt nocturne (modalité nuit) prévoit le passage à travers la modalité unidirectionnelle maintenue le temps spécifié par DLAY, de façon à permettre la sortie mais pas l'entrée
SAM1	Si on sélectionne le sigle SAM dans le menu SIO1/SIO2, il est possible d'établir la modalité de fonctionnement à configurer quand le contact (SIO1/SIO2) est en HAUT	CLOS	Porte fermée
		AUTO	Mode automatique/jour
		OPEN	Porte ouverte
		1DPA	Unidirectionnel partiel
		PA	Partiel
		1D	Unidirectionnel
SAM2	Si on sélectionne le sigle SAM dans le menu SIO1/SIO2, il est possible d'établir la modalité de fonctionnement à configurer quand le contact (SIO1/SIO2) est en BAS	CLOS	Porte fermée
		AUTO	Mode automatique/jour
		OPEN	Porte ouverte
		1DPA	Unidirectionnel partiel
		PA	Partiel
		1D	Unidirectionnel
RPEN	Activation mode programmeur à distance	NO/YES	RPEN configuré sur YES permet d'activer le mode programmeur à distance, c'est-à-dire que s'il est configuré sur NO, il ne permet pas d'activer le mode programmeur à distance.
CODE	Gestion codes (de clavier ou des tags NFC)	NO	Aucune mémorisation
		DPRG	Effacement des seuls codes d'activation mode programmeur à distance
		DALL	Effacement complet liste codes
		DELC	Effacement code
		PROG.	Mémorisation nouveau code pour activation mode programmeur à distance
		OPEN	Mémorisation nouveau code commande ouvrir prioritaire
		SEL	Mémorisation nouveau code pour déblocage sélecteur (mode sélecteur de fonctions)
CIN	Import codes	NO/YES *(NOMS)	Permet d'importer la liste de codes mémorisés sur clé USB *Si le message NOMS apparaît, la clé USB n'est pas détectée ou est absente
COUT	Export codes	NO/YES *(NOMS)	Permet d'exporter la liste de codes mémorisés sur clé USB *Si le message NOMS apparaît, la clé USB n'est pas détectée ou est absente
SHOW	Affichage des éventuelles anomalies et informations de fonctionnement à l'écran	ALL	Affichage contacts actifs des borniers + avertissement
		WARN	Uniquement avertissement

14.1 ALARMES

Code	Description	Remarque
W001	Panne de l'encodeur	Encodeur en panne L'automation se bloque
W002	Court-circuit moteur	Détection d'une surintensité sur le moteur. Le contrôle bloque le mouvement pendant 1,5 sec puis tente à nouveau d'alimenter le moteur.
W003	Erreur contrôle moteur	Erreur du circuit de contrôle moteur. L'automation se bloque
W004	Panne des circuits de lecture courant	Lecture des courants du moteur non correcte. L'automation se bloque
W010	Mouvement inversé	Détection d'un mouvement de direction contraire à celui configuré. L'automation se bloque
W011	Course trop longue	En phase de saisie, détection d'une course supérieure au maximum consenti. L'automation se bloque
W012	Course trop courte	En phase de saisie, détection d'une course inférieure au minimum consenti. L'automation se bloque
W013	Au-delà de la butée	Durant le fonctionnement, détection d'une course plus longue que celle saisie. L'automation se bloque
W014	Moteur absent/en panne	Détecte en env. 3s si le moteur est débranché ou cassé (pas d'absorption de courant)
W100	User program non correct, Absent	La mise à jour du logiciel a échoué ou est corrompue. Éteindre et rallumer la carte (avec clé USB insérée) pour relancer la procédure de mise à jour

14.2 ÉVÉNEMENTS

Code	Description	Remarque
W126	Erreur interne	Alarme qui regroupe tous les échecs des tests internes à la carte
W128	Alimentation de réseau absente	
W129	Batterie absente	Actif si un mode de fonctionnement a été configuré qui prévoit la présence de la batterie
W130	Batterie faible	Détection d'une tension de batterie insuffisante
W140	Échec test sécurité OS	La porte reste fermée ouverte
W142	Échec test sécurité CS	La porte reste fermée ouverte
W144	Raccordement incorrect à la borne TS	Vérifier que la borne TS n'est pas connectée à +24V
W145	Température moteur élevée	Vitesse de manœuvre abaissée à la valeur de sécurité [15°/s]
W146	Surchauffe du moteur	Porte arrêtée tant que la température du moteur ne reviendra pas à des valeurs sûres
W148	Surintensité bloc	Courant d'alimentation bloc anormal (trop élevé)
W150	Obstacle en ouverture	Détection d'un obstacle durant la manœuvre d'ouverture. La porte s'arrête et se referme ; temps de fermeture automatique échoué
W151	Obstacle en fermeture	Détection d'un obstacle durant la manœuvre de fermeture. La porte s'ouvre à nouveau
W152	Porte bloquée en fermeture	Porte dans l'impossibilité de démarrer la manœuvre d'ouverture. La porte n'accepte pas de commandes pendant 5 sec.
W153	Porte bloquée en ouverture	Porte dans l'impossibilité de démarrer la manœuvre de fermeture. La porte n'accepte pas de commandes pendant 5 sec.
W160	Alarme communication	communication interrompue entre les cartes couplées ou rôles incohérents dans les modes de fonctionnement couplés (par ex. les deux automatisations sont sélectionnées comme INT ou EXT en fonctionnement interverrouillé)
W256	Allumage carte	
W257	Démarrage de la mise à jour du logiciel	
W320	Événement maintenance	S'active dès que l'automation a effectué le nombre de manœuvres indiqué dans le paramètre maintenance

15.1 INTRODUCTION

Description de la mise en œuvre pour les modalités d'automations synchronisées ou interverrouillées

15.2 CÂBLAGE POUR LES BRANCHEMENTS

Les fonctionnalités d'interverrouillage et de synchronisation exploitent le bus de communication, identifié sur la carte du bornier '[L H +24 -24]'.

Il faut donc d'abord que les automations que l'on désire synchroniser ou interverrouiller soient connectées en câblant les signaux 'L H +24'

N.B. : ne pas connecter le signal -24V entre les cartes.

Connecter l'éventuel sélecteur électronique AQA S au bornier '[L H +24 -24]' de l'une des deux automations.

15.3 CÂBLAGE POUR LES BRANCHEMENTS EN PRÉSENCE D'UN SÉLECTEUR ROTATIF

Les fonctionnalités d'interverrouillage et de synchronisation exploitent le bus de communication, identifié sur la carte du bornier '[L H +24 -24]'.

Il faut donc d'abord que les automations que l'on désire synchroniser ou interverrouiller soient connectées en câblant uniquement les signaux 'L H'.

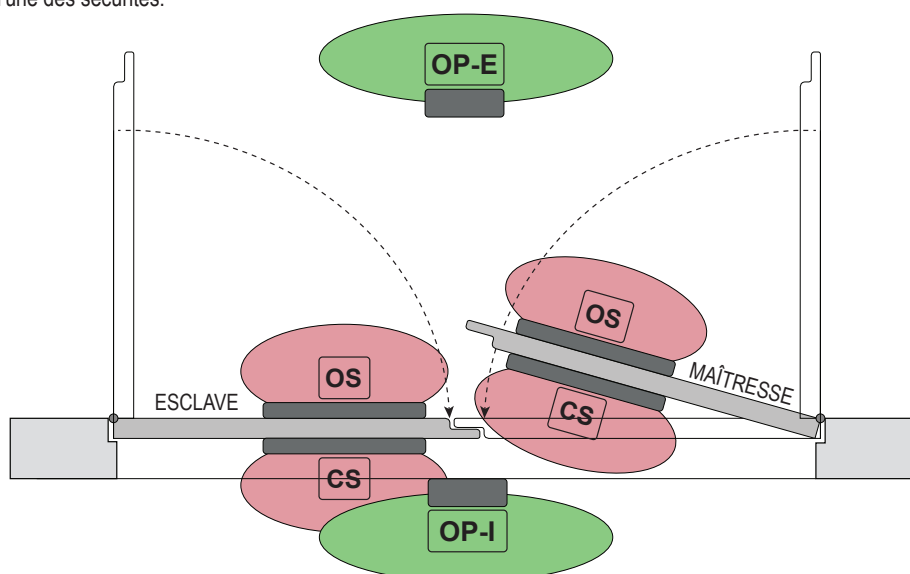
Connecter le sélecteur rotatif au bornier S+24-24 d'un des deux automatismes

Connecter uniquement les bornes -24V et S, à l'aide d'un câble, non fourni, également aux bornes -24V et S de la deuxième automation.

ATTENTION : ne pas connecter entre les deux automations, la borne +24V qui serait prévue par la connexion par bus.

15.4 SYNCHRONISATION DE DEUX AUTOMATIONS

Une fois le câblage de bus de communication effectué correctement, il faut, pour activer la synchronisation de deux automations, connecter les capteurs d'ouverture, par exemple sur l'automation principale, et connecter les capteurs de sécurité sur les deux automations comme indiqué au chapitre 8.5. Les capteurs fonctionnent selon le schéma suivant, et les deux automations, via bus, synchronisent leur mouvement en cas de commande d'ouverture ou d'intervention de l'une des sécurités.



Il est enfin nécessaire d'effectuer les réglages suivants :

- menu ADV>SYNC:

Configurer une automation sur MST1, automation master. Dans le cas de portes surmontées, c'est celle qui surmonte (et bloque l'autre porte)

Configurer l'autre automation sur SLV1, automation slave. Dans le cas de portes surmontées, c'est celle qui est bloquée par l'autre porte

REMARQUE : il est possible de définir au maximum 2 groupes de portes synchronisées. Les portes qui constituent le groupe '1' sont identifiées par [MST1, SLV1], tandis que les portes qui constituent le groupe '2' sont identifiées en configurant [MST2, SLV2].

- Si on nécessite d'activer un deuxième groupe de portes, répéter les réglages ADV/SYNC en sélectionnant MST2 et SLV2 sur les automations qui formeront le groupe '2'

Pour régler le déphasage dans le cas de portes superposées :

- menu ADV>SDLY, choisir :

NO s'il n'y a pas de chevauchement

MIN, MED ou MAX selon le retard que l'on désire obtenir entre les deux portes

15.4.1 Fonctionnement de synchronisation

Au moment de l'allumage du système, à la première manœuvre d'ouvrir, les portes s'ouvriront une à la fois, la master en premier puis la slave. Une fois l'espace de manœuvre trouvé, le mouvement sera synchronisé selon les réglages sélectionnés.

15.5 INTERVERROUILLAGE DE DEUX AUTOMATIONS

Pour activer l'interverrouillage de deux automatisations, une fois le câblage de bus effectué correctement, il est nécessaire d'effectuer les réglages suivants :

- menu ADV>INK :

Il est nécessaire de distinguer entre automation côté interne et automation côté externe.

Sélectionner l'élément INT pour indiquer l'automation côté interne et l'élément EXT pour indiquer l'automation côté externe

Il est possible d'associer l'activation d'une sortie SIO1/SIO2 au fonctionnement de l'interverrouillage, par exemple pour commander un sémaphore de signalisation de l'état de la porte :

- menu ADV>SIO1/SIO2 :

sélectionner l'élément SIGN

- menu ADV>SIGN :

sélectionner l'élément INK

La sortie IO1/IO2 s'activera quand la porte est bloquée par effet de l'interverrouillage (ce signal permettra par exemple d'allumer la signalisation de sémaphore rouge pour indiquer que le passage est bloqué momentanément)

Il est possible de désactiver temporairement la fonction d'interverrouillage à travers le bouton/le contact :

- menu ADV>SIO1/SIO2/SI3 :

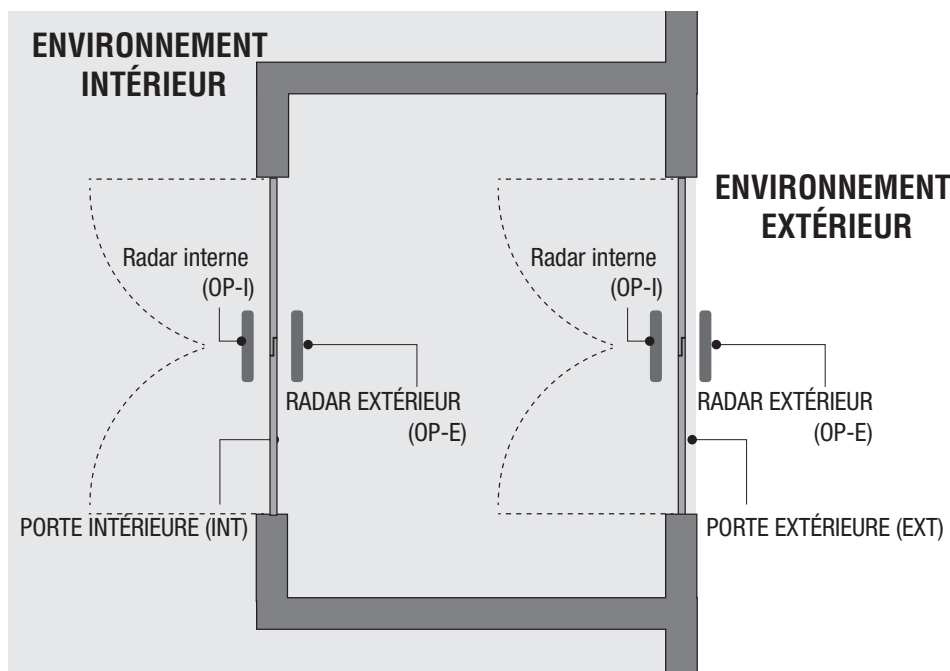
sélectionner l'élément INKE (Interlock Exclusion)

En fermant la sortie IO1/IO2/I3 sur +24V, on désactivera la fonction d'interverrouillage.

15.5.1 Fonctionnement d'interverrouillage

Les automatisations interverrouillées s'ouvriront une par une ; avant de s'ouvrir, elles attendront que l'autre automation soit fermée.

REMARQUE : Il est important d'établir le bon sens de parcours en indiquant l'automation interne et externe puis en configurant correctement le radar interne et externe car ces choix influencent la logique de fonctionnement de l'interverrouillage.



En partant de l'état de repos où les deux automatisations sont fermées, la première à recevoir une commande d'ouvrir démarre la manœuvre d'ouverture. Par contre, l'autre automation passe à l'état 'bloqué' où aucune commande d'ouverture des contacts OP-I OP-E n'est acceptée. Il est cependant possible d'ouvrir (pour des raisons de sécurité) à l'aide de la commande d'ouverture prioritaire KO. (à configurer sur IO1, IO2 ou I3)

Une fois que la porte en ouverture a atteint la position ouverte, ses signaux radar sont désactivés tout comme l'entrée de sécurité en fermeture externe au logement d'interverrouillage, cela pour favoriser la prompte refermeture.

Les signaux resteront désactivés pendant toute la manœuvre de fermeture et durant l'ouverture/fermeture successive de l'autre porte.

Une fois l'ouverture/fermeture de l'autre porte complétée, tous les signaux sont réactivés.

16.1 Vérifications préliminaires

Au terme des activités d'installation, déplacer manuellement les portes et vérifier que le mouvement est régulier et sans friction.
Contrôler la solidité de la structure et que les vis sont fixées correctement.
Vérifier que tous les branchements électriques soient corrects.

16.2 Avant de brancher les éventuels dispositifs de sécurité, laisser les cavaliers sur les bornes de sécurité du contrôle électronique (TS-CS, TS-OS).

N.B. : La première manœuvre d'ouverture et de fermeture est effectuée à faible vitesse pour consentir l'apprentissage automatique des cotes de butée.

16.3 Pour s'assurer que le contrôle électronique est bien celui configuré en usine, rétablir les valeurs dans le menu :

MEM > FSET > YES (confirmer en appuyant sur ENTER pendant 1 seconde).

16.4 Effectuer les réglages du menu, comme indiqué dans le chapitre 10. Utiliser la touche PP pour commander l'ouverture et vérifier que la porte fonctionne correctement.

N.B. : L'automation reconnaît automatiquement les éventuels obstacles durant la manœuvre de fermeture (inversion du mouvement) et d'ouverture (arrêt du mouvement).

16.5 Brancher les dispositifs de commande et de sécurité un par un afin de protéger la manœuvre de fermeture de la porte, comme indiqué au chapitre 8.5, puis contrôler le bon fonctionnement.

N.B. : Vérifier que l'espace de passage est bien protégé par les capteurs de sécurité, conformément aux prescriptions de la norme européenne EN16005 (annexe C).

16.6 Brancher les dispositifs de sécurité un par un afin de protéger la manœuvre d'ouverture de la porte, comme indiqué au chapitre 8.5 puis contrôler le bon fonctionnement.

N.B. : Si les distances entre la porte et les parties fixes respectent les exigences de la norme européenne EN16005 (chapitre 4.6.2.1.a), les capteurs de sécurité en ouverture ne sont pas nécessaires ($X \leq 100$ et $Y \geq 200$).

16.7 Brancher le sélecteur de fonctions, comme indiqué au chapitre 8.4.

16.8 Après le démarrage, remettre le mode d'emploi au gérant de la porte automatique ainsi que toutes les consignes et les informations utiles pour le maintien de la sécurité et de la fonctionnalité de la porte automatique.

N.B. : Le fabricant de la porte automatique battante devra apposer sa propre étiquette, pour identifier l'installation.

Problème	Possible cause	Intervention
L'automation n'ouvre pas et ne ferme pas.	Manque d'alimentation de réseau (écran éteint).	Vérifier la présence d'alimentation de réseau.
	Accessoires externes en court-circuit.	Débrancher tous les accessoires des bornes -24V/+24V et les rebrancher un à la fois (vérifier la présence de tension 24V).
	La porte est bloquée par des verrous ou par des serrures.	Vérifier que les portes se déplacent librement.
L'automation n'effectue pas les fonctions configurées.	Sélecteur de fonctions avec réglage erroné.	Vérifier et corriger les réglages du sélecteur de fonctions.
	Dispositifs de commande ou de sécurité toujours actifs.	Débrancher les dispositifs des borniers et vérifier le fonctionnement de la porte.
Le mouvement des portes n'est pas linéaire ou bien le mouvement s'inverse sans raison.	L'automation n'a pas fait correctement l'apprentissage des cotes de butée.	Effectuer une remise à zéro en éteignant et en rallumant l'automation.
L'automation ouvre, mais ne ferme pas.	Le test des dispositifs de sécurité donne lieu à des anomalies.	Recâbler un à la fois les contacts TS/OS TS/CS
	Les dispositifs d'ouverture sont activés.	Vérifier que les capteurs d'ouverture ne sont pas soumis à des vibrations, n'effectuent pas de faux relevés ou la présence d'objets en mouvement dans le champ d'action.
	La fermeture automatique ne fonctionne pas.	Vérifier les réglages du sélecteur de fonctions.
Les dispositifs de sécurité n'interviennent pas.	Mauvais raccordements entre les dispositifs de sécurité et le contrôle électronique.	Vérifier que les contacts de sécurité des dispositifs sont branchés correctement aux borniers et qu'on a retiré leurs cavaliers.
L'automation s'ouvre toute seule	Les dispositifs d'ouverture et de sécurité sont instables ou bien détectent des corps en mouvement.	Vérifier que les capteurs d'ouverture ne sont pas soumis à des vibrations, n'effectuent pas de faux relevés ou la présence de corps en mouvement dans le champ d'action.
	L'automation a détecté une anomalie.	Vérifier la présence du réseau électrique. Vérifier que la batterie soit branchée et qu'elle fonctionne bien.
Le dispositif de bloc ne bloque pas ou bien ne débloque pas les portes.	Branchement erroné du dispositif de bloc au contrôle électronique ou paramètres erronés.	Vérifier le branchement correct des câbles du dispositif de bloc et les paramètres
	Problèmes mécaniques dans le système de couplage du bloc	Vérifier le bon montage des supports de fixation et la présence de tolérances adéquates

Pour garantir le fonctionnement correct et la sécurité d'emploi de la porte automatique, comme prescrit par la norme européenne EN16005, le propriétaire est tenu de faire effectuer la maintenance de routine à des professionnels compétents.

Sauf en ce qui concerne les normales activités de nettoyage du cadre et des éventuels guides de coulissement au sol qui sont à la charge du propriétaire, tous les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués par des personnes compétentes professionnellement.

Ce tableau présente la liste des travaux relatifs à l'entretien ordinaire ainsi que la fréquence d'intervention, lesquelles se réfèrent au fonctionnement de la porte automatique battante, selon les conditions standard. En cas de conditions de fonctionnement plus lourdes, ou en cas d'utilisation sporadique de la porte automatique battante, la fréquence d'intervention pourra être adaptée.

Activité	Fréquence
Couper l'alimentation de réseau et ouvrir l'automatisme et effectuer les vérifications et les réglages suivants. - Vérifier que toutes les vis des composants constituant l'automatisme sont fixées correctement. - Vérifier que la courroie est tendue correctement.	Tous les 6 mois ou bien toutes les 200 000 manœuvres.
Brancher l'alimentation de réseau et effectuer les vérifications et les réglages suivants. - Vérifier que tous les dispositifs de commande et de sécurité fonctionnent bien. - Vérifier que la zone de détection des capteurs de sécurité soit bien conforme aux prescriptions de la norme européenne EN16005. - Si présent, vérifier que le dispositif de bloc fonctionne correctement. - Vérifier que le dispositif d'alimentation à batterie fonctionne bien (la remplacer si nécessaire).	Tous les 6 mois ou bien toutes les 200 000 manœuvres. N.B. : Le contrôle des fonctions de sécurité de l'automatisme et des dispositifs de sécurité est à effectuer au moins 1 fois par an.

Toutes les interventions d'entretien, de remplacement, de réparation, de mise à jour, etc. sont à compiler dans le registre de maintenance, comme le requiert la norme européenne EN16005, et remis au propriétaire de la porte automatique battante.

Pour la réparation ou le remplacement des produits, utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

18.1 ÉLIMINATION DES PRODUITS

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS

“Mise en œuvre de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'appareillages électriques et électroniques (RAEE)”



Le symbole de la benne barrée reporté sur l'appareillage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc remettre l'appareillage avec les composants essentiels à la fin de sa vie aux centres de tri sélectif des déchets électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareillage de type équivalent, selon le principe de l'échange 1 à 1. Le tri sélectif adapté pour l'envoi de l'appareillage désaffecté au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement permet d'éviter de possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont l'appareillage se compose.

REGISTRE D'ENTRETIEN

POUR PORTES AUTOMATIQUES PIÉTONNES, CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE DES MACHINES 2006/42/CE ET À LA NORME EUROPÉENNE EN 16005

Ce registre d'entretien contient les références techniques et le compte-rendu des activités relatives à l'installation, l'entretien, la réparation, la modification et devra être disponible dans le cas d'inspection de la part d'organismes agréés.

DONNÉES TECHNIQUES DE LA PORTE AUTOMATIQUE ET DE L'INSTALLATION

Fabricant / Installateur :	_____	Nom, adresse, personne de référence
Client / Propriétaire :	_____	Nom, adresse, personne de référence
Numéro de commande :	_____	Numéro et date de la commande
Modèle et description :	_____	Type de porte
Dimensions et poids :	_____	Dimensions de l'espace passage, dimensions et poids des portes
Numéro de série :	_____	Numéro d'identification univoque de la porte
Emplacement :	_____	Adresse d'installation

LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS

Les caractéristiques techniques et les prestations des composants énumérées ci-dessous sont documentées dans les manuels d'installation correspondants ou sur l'étiquette placée sur le composant lui-même.

Automation :	_____	Modèle, type, numéro de série
Moteur :	_____	Modèle, type, numéro de série
Contrôle électronique :	_____	Modèle, type, numéro de série
Dispositifs de sécurité :	_____	Modèle, type, numéro de série
Dispositifs de commande :	_____	Modèle, type, numéro de série
Dispositifs divers :	_____	Modèle, type, numéro de série
Autre :	_____	Modèle, type, numéro de série

RAPPORT D'ESSAI				
Barrer la case relative à l'intervention effectuée : C = Conforme, NC = Non conforme, NA = Non applicable.				
Phase	Description	C	NC	NA
1	Vérification de la structure existante et de la fixation de l'automatisme			
2	Contrôle que les portes sont fixées correctement aux chariots de l'automatisme et réglage			
3	Contrôle de l'impossibilité pour les chariots de sortir du guide de coulissement			
4	Contrôle de la tension de la courroie			
5	Contrôle des fins de course mécaniques et de la fixation de toutes les vis			
6	Contrôle du guide au sol			
7	Contrôle que l'espace de passage correspond aux données contractuelles.			
8	Contrôle de la distance entre porte et sol.			
9	Contrôle des distances de sécurité en ouverture			
10	Contrôle manuel que les portes se déplacent librement et sans friction			
11	Contrôle des branchements électriques des dispositifs installés			
12	Contrôle de la zone de détection des capteurs d'ouverture et de sécurité			
13	Contrôle des commandes d'ouverture supplémentaires (boutons, contacts à clé, etc)			
14	Contrôle du sélecteur de fonctions			
15	Contrôle du fonctionnement avec batterie			
16	Contrôle de la fonction du dispositif de bloc et du déblocage manuel			
17	Contrôle de la vitesse d'ouverture et de fermeture			
18	Déclaration de conformité remise au propriétaire			
19	Manuel d'utilisation et de maintenance remis au propriétaire			
20	Registre d'entretien remis au propriétaire			
Date		Signature du technicien		Signature du propriétaire

DESCRIPTION INTERVENTION		
Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels ou usage impropre prévisible.		
☐ Installation		
☐ Démarrage		
☐ Réglage		
☐ Entretien		
☐ Réparation		
☐ Modification		
Date _____	Signature du technicien _____	Signature du propriétaire _____

DESCRIPTION INTERVENTION		
Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels ou usage impropre prévisible.		
☐ Installation		
☐ Démarrage		
☐ Réglage		
☐ Entretien		
☐ Réparation		
☐ Modification		
Date _____	Signature du technicien _____	Signature du propriétaire _____

DESCRIPTION INTERVENTION		
Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels ou usage impropre prévisible.		
☐ Installation		
☐ Démarrage		
☐ Réglage		
☐ Entretien		
☐ Réparation		
☐ Modification		
Date _____	Signature du technicien _____	Signature du propriétaire _____

DESCRIPTION INTERVENTION		
Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels ou usage impropre prévisible.		
☐ Installation		
☐ Démarrage		
☐ Réglage		
☐ Entretien		
☐ Réparation		
☐ Modification		
Date _____	Signature du technicien _____	Signature du propriétaire _____

DESCRIPTION INTERVENTION		
Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels ou usage impropre prévisible.		
☐ Installation		
☐ Démarrage		
☐ Réglage		
☐ Entretien		
☐ Réparation		
☐ Modification		
Date _____	Signature du technicien _____	Signature du propriétaire _____

DESCRIPTION INTERVENTION		
Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels ou usage impropre prévisible.		
☐ Installation		
☐ Démarrage		
☐ Réglage		
☐ Entretien		
☐ Réparation		
☐ Modification		
Date _____	Signature du technicien _____	Signature du propriétaire _____

DÉCLARATION D'INCORPORATION

Directive 2006/42/CE, Annexe II-B



Myone S.r.l.

Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY

Déclare que:

Le produit automation pour portes piétonnes à vantaux battants de type:

ARIA SLIM

Il est fabriqué pour être incorporé dans une machine ou pour être assemblé avec d'autres machines ou composants pour construire une machine conforme à la Directive 2006/42/CE.

Il pourra être mis en service uniquement lorsque le fabricant de la porte piétonne motorisée aura déclaré sa conformité conformément à la Directive 2006/42/CE (Annexe II-A).

Il est conforme aux exigences essentielles de sécurité applicables suivantes, contenues dans l'annexe I, chapitre 1 de la directive 2006/42/CE : 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4.1, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.7, 1.3.8, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.8, 1.5.11, 1.6.1, 1.6.3, 1.7

Il est conforme à la Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/CE.

Il est conforme aux normes harmonisées suivantes :

EN 16005:2012 Portes motorisées pour piétons - Sécurité d'utilisation - Exigences et méthodes d'essai (chapitres : 4.2, 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3, 4.4.1, 4.4.4, 4.4.5, 4.6.1, 4.6.3, 4.6.4, 4.6.7, 4.6.8, 4.7.2.4, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5.3, 5.6, 5.8.1, 5.8.2, 5.8.3, 5.10)

EN CEI 61000-6-2:2019 Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels

EN CEI 61000-6-3:2021 Normes génériques - Émissions pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

EN 60335-2-103:2023 Sécurité des appareils électriques à usage domestique et similaire.

Partie 2 : Normes particulières pour actionneurs de portails, portes et fenêtres motorisés.

EN ISO 13849:1:2015 Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande liées à la sécurité. Partie 1 : principes

généraux pour la conception

EN ISO 13849:2:2012 Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande liées à la sécurité. Partie 2 : validation

(avec PL=c pour les fonctions de sécurité)

La documentation technique est conforme à l'annexe VII-B de la Directive 2006/42/CE

La documentation technique est gérée par:

Daniele Vanin

avec siège social à Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALIE

Une copie de la documentation technique sera fournie aux autorités nationales compétentes, suite à une demande dûment motivée.

Lieu et date:

Quarto d'Altino, 2024-11-25

Daniele Vanin
General Manager

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

AUTOMATION POUR PORTES BATTANTES

Ces consignes sont partie intégrante et essentielle du produit à remettre à l'utilisateur.

Les lire attentivement car elles fournissent d'importantes indications concernant la sécurité d'installation, d'emploi et d'entretien.

Il est nécessaire de conserver ces instructions et de les transmettre à toute personne intervenant dans l'utilisation du système.

Ce produit ne devra être destiné que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu.

Tout autre usage sera considéré impropre et donc dangereux.

Le fabricant ne pourra être tenu responsable des éventuels dommages dus à un usage impropre, erroné et déraisonnable.

Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien manquant d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'un soutien ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Éviter de travailler près des charnières ou des organes mécaniques en mouvement.

Ne pas entrer dans le rayon d'action de la porte motorisée si cette dernière est en mouvement.

Ne pas contrer le mouvement de la porte motorisée afin de ne causer aucune situation risquée.

Ne pas autoriser les enfants de jouer ou de stationner dans le rayon d'action de la porte motorisée.

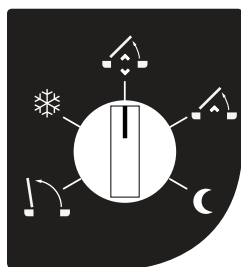
Garder les radiocommandes ou tout autre dispositif de commande hors de la portée des enfants pour éviter que la porte motorisée ne puisse être actionnée accidentellement.

En cas de panne ou de mauvais fonctionnement du produit, déconnecter l'interrupteur d'alimentation et ne tenter aucune réparation, ne pas intervenir directement ; faire appel à du personnel qualifié. Le non-respect de ces conditions peut occasionner des situations de danger.

Toute intervention de nettoyage, d'entretien ou de réparation doit être effectuée par des personnes qualifiées. Pour garantir l'état du système et le faire fonctionner correctement, il est indispensable de respecter les indications du fabricant et de confier

l'entretien périodique de la porte motorisée à des personnes qualifiées. On recommande, en particulier, de contrôler périodiquement que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. Les interventions relatives à l'installation, à l'entretien et à la réparation doivent être documentées.

SÉLECTEUR DE FONCTIONS



Symbole	Description
	PORTE OUVERTE. La porte s'ouvre et reste ouverte.
	Avec deux portes battantes synchronisées, seule la porte principale est ouverte
	OUVERTURE TOTALE BIDIRECTIONNELLE Permet le fonctionnement bidirectionnel de la porte.
	OUVERTURE TOTALE UNIDIRECTIONNELLE Permet le fonctionnement unidirectionnel du côté interne/externe de la porte.
	FERMETURE NOCTURNE La porte se ferme et reste bloquée (si le bloc est présent) en désactivant les radars.



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

